

Instruction Manual and Spare Parts Catalog

Storage Bottle Racks

072390 077185
072396 077420
072398 077736
072399 077899
076053 79657
076356





EG-Konformitätserklärung

entweder im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
oder der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG (Modul A1 / B+C1*)



EC-Conformity declaration

either according to EC-machine directive 2006/42/EC or to
the Pressure Equipment Directive 97/23/EC (Modul A1 / B+C1*)

Hiermit erklären wir,
We

Firma
BAUER KOMPRESSOREN GMBH
Drygalski-Allee 37
D-81477 München

daß die nachfolgend bezeichneten Baueinheiten bzw. Baugruppen (Verdichter für Gase der Fluidgruppe 2) aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

herewith confirm that the units or the assemblies (compressors for gas fluid group 2) mentioned below comply with the basic requirements of the EC directives concerning design, construction and putting the model into circulation.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Baueinheiten bzw. Baugruppen verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

This declaration is no longer valid if the units or assemblies are modified without our approval.

Kennzeichnung (siehe Anlagentypenschild)/ Sign (please see name plate on the unit):

CE 0036

bzw./ or

CE

Anlagen-Nr. / unit no.: _____

Einschlägige EG-Richtlinien (soweit zutreffend)	Relevant EC directives (if applicable)
EG-Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) Druckgeräterichtlinie (97/23/EG) Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2004/108/EG	EC machine directive (2006/42/EC) Pressure Equipment Directive (97/23/EC) Low Voltage Directive 2006/95/EC Electromagnetic compatibility 2004/108/EC
Angewandte harmonisierte Normen insbesondere	Applicable and adapted norms, in particular
EN 60 204-1 EN12021 (bei Verwendung des zutreffenden BAUER Filtersystems)	EN 60 204-1 EN12021 (if using the appropriate BAUER filter system)
Angewandte nationale Normen und technische Spezifikationen insbesondere	Applicable national norms and technical specifications particularly
- Betriebssicherheitsverordnung vom 27. September 2002 - AD 2000 - Technische Regeln Druckgase (TRG) : TRG 400, 401, 402 (ohne Betriebsstätte) und TRG 790 - Unfallverhütungsvorschrift BGR 500	- Operating safety regulation dtd. Sept. 27, 2002 - AD 2000 - Technical rules for compressed gases (TRG) : TRG 400, 401, 402 (without specific operating location) and TRG 790 - Accident prevention regulation BGR 500
Benannte Stelle	Notified Body
TÜV SÜD Industrie Service	TÜV SÜD Industrie Service

München/ Munich, 2009-12-09

Qualitätssicherung/
Quality Assurance

Technischer Leiter/
Technical Director

Diese Bescheinigung ist nur in Verbindung mit dem Anhang zur Konformitätserklärung vom 09.12.2009 gültig !
This certificate is only valid with the enclosed annex to the EC-conformity declaration dated December 09, 2009 !



EG-Konformitätserklärung

entweder im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
oder der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG (Modul A1 / B+C1*)



EC-Conformity declaration

either according to EC-machine directive 2006/42/EC or to
the Pressure Equipment Directive 97/23/EC (Modul A1 / B+C1*)

S30	MV-I 100-3-3 MV-I 100-4-3 MV-I 120-4-3 MV-I 120-5,5-3 MV-GI 100-3-3 MV-GI 100-4-3 MV-GI 120-4-3 MV-GI 120-5,5-3 MV-GIB 12.2-5,5-3 MV-BGIB 12.3-5,5-3	KAP 23-50D KAP 15.1-14DAH KAP 15.11-14DAH KAP 150-16DAH KAP 180-18DAH
JUNIOR II-B JUNIOR II-E JUNIOR II-W	V 12.14-5.5-5 V 12.14-7.5-5 V 15.1-7.5-5 V 15.1-11-5 V 150-11-5 V 180-15-5 V 15.11-11-5 V 18.1-11-5 V 18.1-15-5	PE100TE/TW/TB PE 200 TE PE 250 TE PE 300 TE PE 250 HE PE 300 HE PE 320 VE PE 500 VE PE 680 VE
OCEANUS-B OCEANUS-E OCEANUS-W	KAP 12.14-5.5-5 KAP 12.14-7.5-5 KAP 15.1-7.5-5 KAP 15.1-11-5 KAP 150-11-5 KAP 180-15-5 KAP 15.11-11-5 KAP 18.1-11-5 KAP 18.1-15-5 KAP 15.1-11-H KAP 150-11-H KAP 180-15-H KAP 15.1-7.5-HN KAP 150-11-HN KAP 180-15-HN KAP 220-20E KAP 220-25E KAP 220-30E KAP 23-40E KAP 23-50E KAP 220-30-420 KAP 220-20D KAP 220-25D KAP 220-30D KAP 23-40D	D 53.5-2.2 D 53.5-3
UTILUS II-B UTILUS II-E UTILUS II-W UTILUS II-D	B 12.4-4-5 B 22.5-11 B 22.5-15 B 23.4-22 B 23.4-30 B24.4-75 B 25.4-37 B 25.4-45 B 28.2-55 B 25.5-75 B 28.3-90 B 28.3-110	
CAPITANO 140-B CAPITANO 140-E CAPITANO II-B CAPITANO II-E CAPITANO II-D		
MARINER 200-E-GI MARINER 200-B MARINER 200-E MARINER 250-E-GI MARINER 250-B MARINER 250-E MARINER 320-B MARINER 320-E MARINER II-B MARINER II-E MARINER II-E-GI MARINER II-D		
MV 100-4-3 MV 120-4-3 MV 120-5.5-3		



EG-Konformitätserklärung

entweder im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
oder der Druckgeräte richtlinie 97/23/EG (Modul A1 / B+C1*)



EC-Conformity declaration

either according to EC-machine directive 2006/42/EC or to
the Pressure Equipment Directive 97/23/EC (Modul A1 / B+C1*)

E 12.4-2.2-5
E 12.4-3-5
E 12.4-4-5
E 22.5-15
E 23.4-22
E 23.4-30
E 25.4-37
E 25.4-45
E 28.2-55
E 100-3-5
E 120-4-5
E 22.0-11
E 22.0-15
E 22.0-18.5
E 25.0-30
E 25.0-37
E 28.0-45
E 28.0-55

KV 2.2
KV 3
KV 4
KV 5.5
KW 7.5
KW 11

A 22.5-11
A 22.5-15
A 23.4-18.5
A 23.4-22
A 25.4-30
A 25.4-37
A 28.2-45
A 25.5-55
A 25.5-75
A 28.3-90

MV-B12.4-4-3
MV-E12.4-2.2-3
MV-E12.4-3-3
MV-E-12.4-4-3
MV-E100-3-3
MV-E120-4-3

I 100-3-5
I 100-4-5
I 120-4-5
I 120-5.5-5
I 12.14-7.5-5
I 15.1-7.5-5
I 15.1-11-5
I 150-11-5
I 180-15-5
I 15.11-7.5-5
I 15.11-11-5
I 18.1-15-5
I 22.0-15
I 22.0-18.5
I 22.0-22
I 23.0-30
I 23.0-37
IK 24.0-75
I 25.0-45
I 28.0-55
I 28.0-75
I 22.0-22-420
I 25.9-45
I 25.18-55



EG-Konformitätserklärung

entweder im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
oder der Druckgeräte richtlinie 97/23/EG (Modul A1 / B+C1*)



EC-Conformity declaration

either according to EC-machine directive 2006/42/EC or to
the Pressure Equipment Directive 97/23/EC (Modul A1 / B+C1*)

GI 100-3-5
GI 100-4-5
GI 120-4-5
GI 120-5.5-5
GI 12.14-7.5-5
GI 15.1-7.5-5
GI 15.1-11-5
GI 15.11-7,5-5
GI 15.11-11-5
GI 18.1-15-5
GI 150-11-5
GI 180-15-5
GI 22.0-15
GI 22.0-18.5
GI 22.0-22
GI 23.0-30
GI 23.0-37
GI 25.0-45
GI 28.0-55
GI 28.0-75
GI 25.9-45
GI 25.18-55

GIB 12.2-5.5-5
GIB 12.3-5,5-5
GIB 12.3-7,5-5
GIB 15.3-11-5
GIB 15.4-15-5

GIB 22.10-37
GIB 22.11-30
GIB 22.12-30
GIB 22.13-30
GIB 22.14-30
GIB 24.11-75
GIB 24.12-75
GIB 24.13-50
GIB 24.19-90
GIB 24.20-90
GIB 28.21-75
GIB 28.22-90
GIB 28.23-90
GIB 28.24-90

BGIB 23.4-22

B-MASTER
(MINI, MIDI, MAXI)

Folgende Komponenten
können je nach Auftrag im
Lieferumfang der Bauein-
heiten / Baugruppen enthal-
ten sein und werden über diese
Konformitätserklärung im
Sinne einer Gesamtanlage
abgedeckt:

*Depending on the order, the
following components can be
part of the units or of the
assemblies and are covered
by this conformity declaration
as if they were a complete
unit:*

P-SYSTEME / P-SYSTEMS
FÜLLEISTEN / FILLING PANELS

AIR-KOOL
B-TIMER
AERO-GUARD
UMSCHALTLEISTEN /
CHANGE-OVER PANELS
HOCHDRUCKSPEICHER /
HP - STORAGE CYLINDERS
ZUSCHALTAUTOMATIK
AUTOMATIC SELECTOR UNIT

*SECCANT
EG-Baumusterprüfung (Modul B)
Zertifikat-Nr.
EC Type-examination (modul B)
Certificate no.:
IS-DD1-MUC-05-03-614668-023



Erklärung für den Einbau einer unvollständigen Maschine
im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG



Manufacturer's declaration for partly completed machinery
according to EC-machine directive 2006/42/EC

Hiermit erklären wir,
We

Firma
BAUER KOMPRESSOREN GMBH
Drygalski-Allee 37
D-81477 München

daß die nachfolgend bezeichneten Komponenten zum Einbau in eine Maschine/Anlage bestimmt sind und daß ihre Inbetriebnahme in EG-Ländern solange untersagt ist, bis festgestellt wurde, daß die Maschine/Anlage samt u.g. Komponenten den Bestimmungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

herewith confirm that the components mentioned below are destined to be installed in a machine/unit and that the putting into operation in EC countries of this machine/unit is not allowed until it has been determined that the machine/unit including under mentioned components complies with the EC-directive 2006/42/EC.

Bezeichnung der Komponenten Description of components :	Kompressorblöcke Maschinen / Anlagen ohne Motor Fülleisten Air-Kool lose P-Systeme Aero-Guards B-Timer Umschaltleisten Zuschaltautomatik	compressor blocks machines / units without motor filling panels Air-Kool loose P-systems Aero-Guards B-Timer Change-over panels Automatic selector unit
---	---	--

Einschlägige EG-Richtlinien (soweit zutreffend) EG-Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) Druckgeräterichtlinie (97/23/EG) Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2004/108/EG	Relevant EC directives (if applicable) EC machine directive (2006/42/EC) Pressure Device Directive (97/23/EC) Low Voltage Directive 2006/95/EC Electromagnetic compatibility 2004/108/EC
---	---

Angewandte harmonisierte Normen insbesondere (nur zutreffend bei Komponente mit elektrischen Bauteilen) EN 60 204-1	Applicable and adapted norms particulary (only valid for components with electrical parts) EN 60 204-1
---	--

Angewandte nationale Normen und technische Spezifikationen insbesondere - Betriebssicherheitsverordnung vom 27.Sept. 2002 - AD 2000 - Technische Regeln Druckgase (TRG) : TRG 400, 401, 402 (ohne Betriebsstätte), und TRG 790 - Unfallverhütungsvorschrift BGR 500	Applicable national norms and technical specifications particulary - Operating safety regulation of 27.Sept. 2002 - AD 2000 - Technical rules for compressed gas (TRG) : TRG 400, 401, 402 (without specific operating location) and TRG 790 - Accident prevention regulation BGR 500
--	--

München/ Munich, 2009-12-09

Qualitätssicherung/Quality Assurance
Werkssachverständiger/Expert

Technischer Leiter/ Technical Director

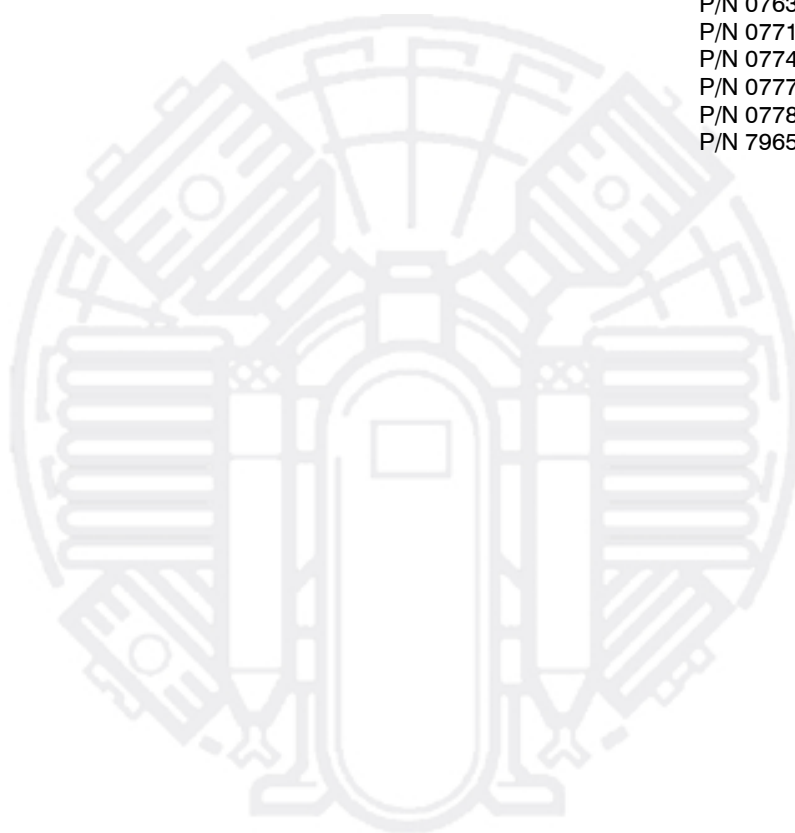
Instruction Manual • Storage Bottle Racks

INTRODUCTION

This manual contains information and instructions for mounting, operation and maintenance of

Storage Bottle Racks

P/N 072390
P/N 072396
P/N 072398
P/N 072399
P/N 076053
P/N 076356
P/N 077185
P/N 077420
P/N 077736
P/N 077899
P/N 79657



All instructions should be observed and carried out in the order laid down to prevent damage and premature wear to the equipment. The company voids all warranties for malfunction and damage resulting from failing to follow these instructions.

© 1994–2005 BAUER Kompressoren GmbH, München

All rights reserved.

Edition February 1994
revised October 2005

TABLE OF CONTENTS

1.	DESCRIPTION	1
1.1.	General	1
1.2.	Compressed air connection	5
1.3.	Condensate drain	5
1.4.	Maintenance intervals	5
1.5.	Technical data	6
2.	ANNEX	7

ANNEX

Storage bottle racks	Drawings
076356	76368
076053	75926
077185	77901
077420	77902
79657	79657
072390, 072399	72461
72396-S3	72460-S01
072396	72460

Applicable parts list:	
Storage bottle racks	G7

Change notice

Change no.	Change date
0	Basic edition February 1994
1	October 1997
2	October 1998
3	March 2001

Instruction Manual • Storage Bottle Racks

1. DESCRIPTION

1.1. General

The storage bottle racks are designed for storage of compressed medium with almost no limit for storage capacity due to the "module" design.

The storage modules are available in 50 l (B50-S, B50/420-S), 80 l (B80-B and B80-S) and 100 l (B100-S) variants, Fig. 1.

On the 50 l and 100 l variants, the basic storage module has a safety valve and pressure gauge.

Storage capacity can be increased as required with add-on modules^{a)} for all variants (see Fig. 2 and Fig. 3).

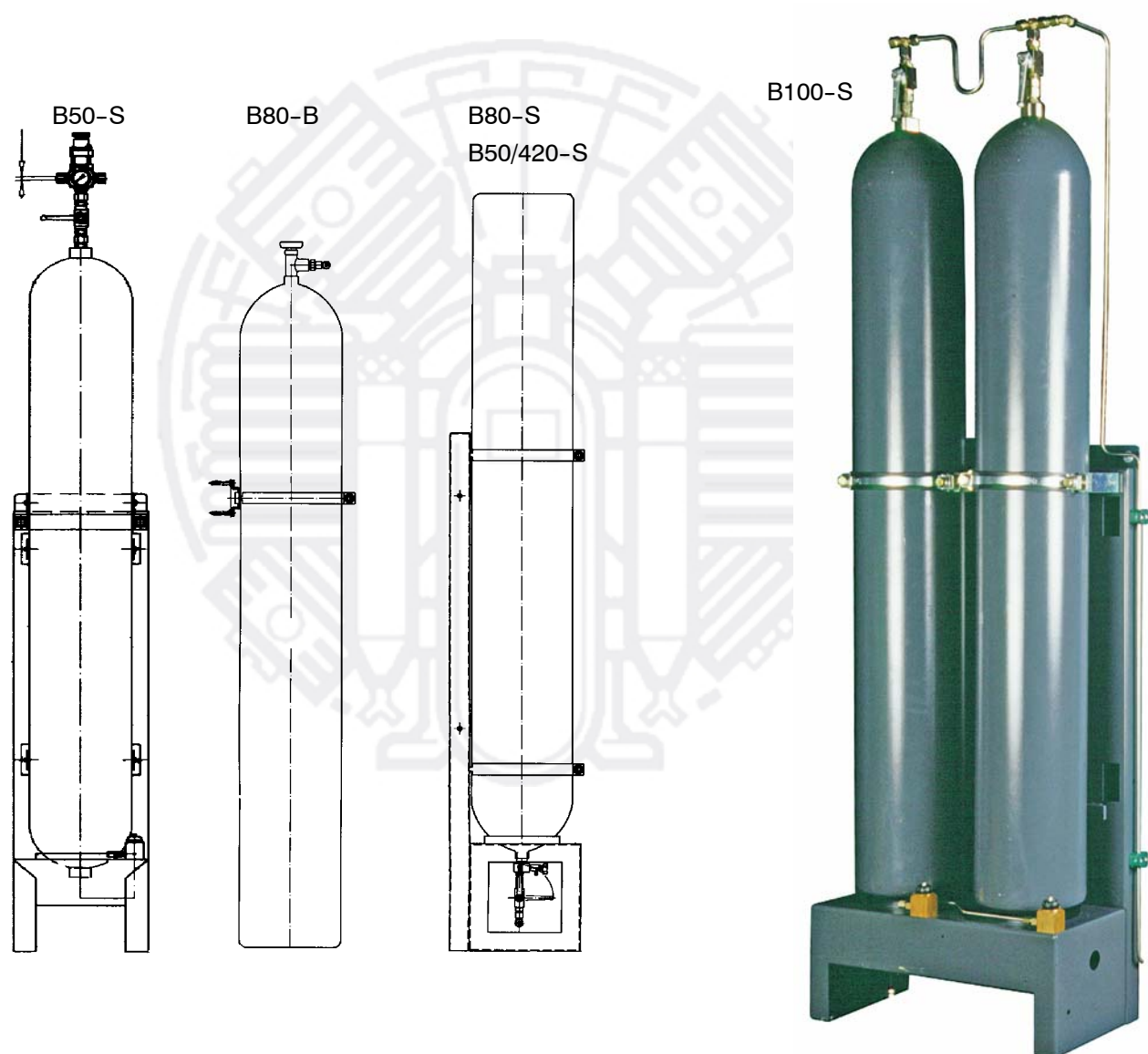


Fig. 1 Basic modules

a) delivery scope without safety valve and pressure gauge

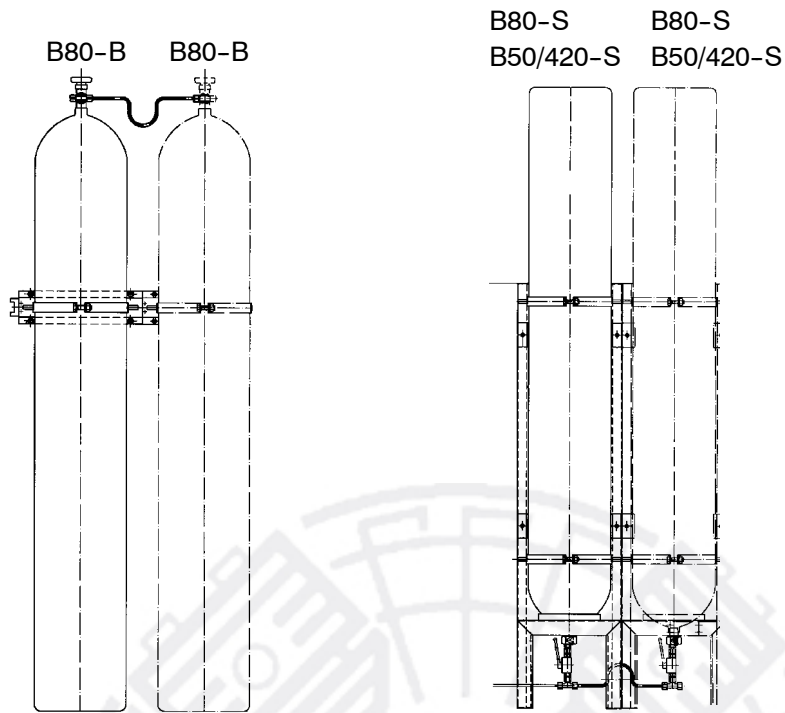


Fig. 2 Row arrangement, 80 l and 50 l/420 bar variants

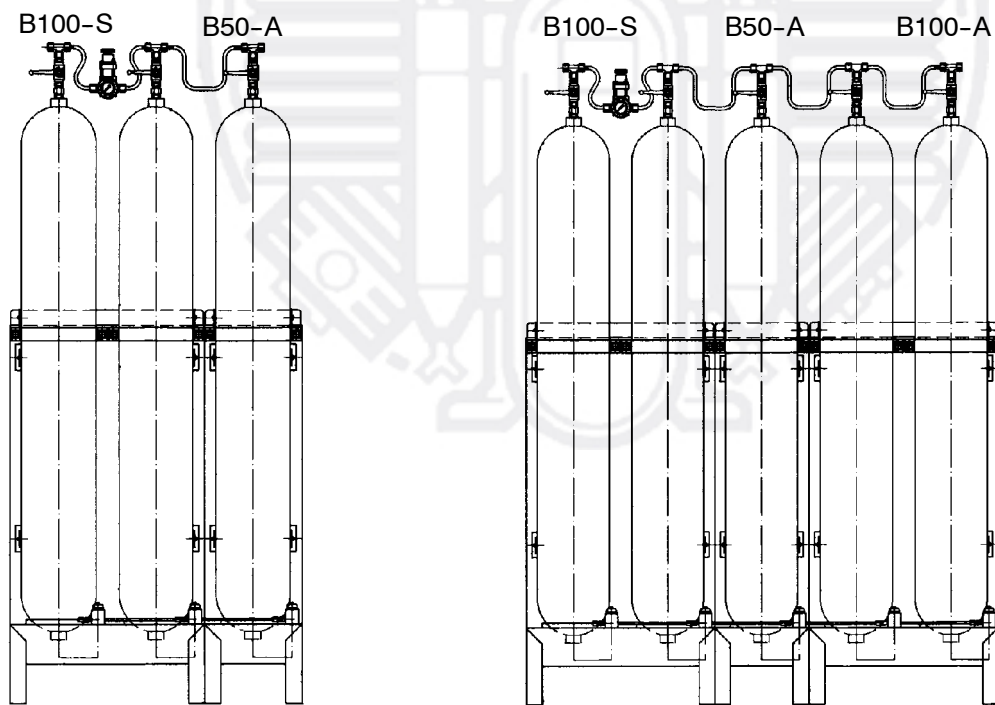


Fig. 3 Row arrangement, 50 l and 80 l variant

B100/500-S



Fig. 4 Storage bottle rack B100/500-S



Fig. 5 Storage bottle rack B100 with pressure reducing station

Instruction Manual • Storage Bottle Racks

1.2. Compressed air connection

On the 50 l bottles, the high pressure connection is on the top T-connector for 10 mm tubes (12 mm tubes for 500 bar bottles). The removable 10 mm diameter reducer enables both 8 mm and 10 mm diameter pipes to be used. The reducer is standard for all basic modules. On the B80-S and B50/420-S modules, the high pressure connection is at the lower end. All pressure connections are plugged at delivery to protect the storage bottles from humidity and particles. To connect the rack to the pressure system, remove plugs.

1.3. Condensate drain

The 50 l storage racks are equipped with a condensate drain valve at the lower end of the bottles. The 80 l bottles do not have a drain valve.

CAUTION

- DANGER - Do not use the lower connector for high pressure connection! It is not designed for high pressure application

NOTE

Dispose of condensate according to local regulations.

1.4. Maintenance intervals

- Lifetime

CAUTION

The storage bottles are subject to dynamic load. They are designed for a certain amount of load cycles (1 load cycle = 1 pressurization, 1 depressurization) which are obvious from the high pressure vessel certificate delivered with the unit. After reaching the max. number of load cycles the storage bottles should be exchanged.

- Inspection

Inspect storage bottle racks according to operating safety regulations (BetrSichV). According to this the inside of the storage bottle has to be checked every 5 years, the outside every 2 years, pressure tests have to be carried out every 10 years.

- Condensate drain

The condensate has to be drained regularly. The amount of condensate depends on the storage medium, flow quality and ambient temperature and has to be determined individually for each case.

1.5. Technical Data**50 liter module**

Bottle volume 50 l
Storage pressure max. 360 bar
Storage capacity at 200 bar 10.000 l
Storage capacity at 350 bar 17.500 l
Blow off pressure safety valve (factory setting) 365 bar^{a)}
Connection at inlet Tube
Dimension at inlet D= 10 mm
Connection at outlet Tube
Dimension at outlet D= 10/8 mm
Dimensions (LxWxH) 300 x 325 x 2140 mm
Temperature range +5 ... +45 °C

50 liter/420 bar module

Bottle volume 50 l
Storage pressure max. 420 bar
Storage capacity at 300 bar 15.000 l
Storage capacity at 420 bar 21.000 l
Blow off pressure safety valve (factory setting) 420 bar^{a)}
Connection at inlet Tube
Dimension at inlet D= 8 mm
Connection at outlet Tube
Dimension at outlet D= 8 mm
Dimensions (LxWxH) 300 x 325 x 1830 mm
Temperature range +5 ... +45 °C

80 liter module

Bottle volume 80 l
Storage pressure max. 300 bar
Storage capacity at 200 bar 16.000 l
Storage capacity at 300 bar 24.000 l
Blow off pressure safety valve (factory setting) ---
Connection at inlet Tube
Dimension at inlet D= 10 mm
Connection at outlet Tube
Dimension at outlet D= 10/8 mm
Dimensions (LxWxH) 338 x 345 x 2040 mm
Temperature range +5 ... +45 °C

100 liter module

Bottle volume 100 l
Storage pressure max. 360 bar
Storage capacity at 200 bar 20.000 l
Storage capacity at 350 bar 35.000 l
Blow off pressure safety valve (factory setting) 365 bar^{a)}
Connection at inlet Tube
Dimension at inlet D= 10/12 mm
Connection at outlet Tube
Dimension at outlet D= 10/12 mm
Dimensions (LxWxH) 600 x 325 x 2140 mm
Temperature range +5 ... +45 °C

100 liter/500 bar module

Bottle volume 100 l
Storage pressure max. 500 bar
Storage capacity at 200 bar 20.000 l
Storage capacity at 350 bar 35.000 l
Storage capacity at 500 bar 50.000 l
Blow off pressure safety valve (factory setting) 500 bar^{a)}
Connection at inlet Tube
Dimension at inlet D= 10/12 mm
Connection at outlet Tube
Dimension at outlet D= 10/12 mm
Dimensions (LxWxH) 600 x 325 x 2140 mm
Temperature range +5 ... +45 °C

a) max. or respectively lower acc. to order

2. ANNEX

- **Drawings**
- **Spare parts catalogue**





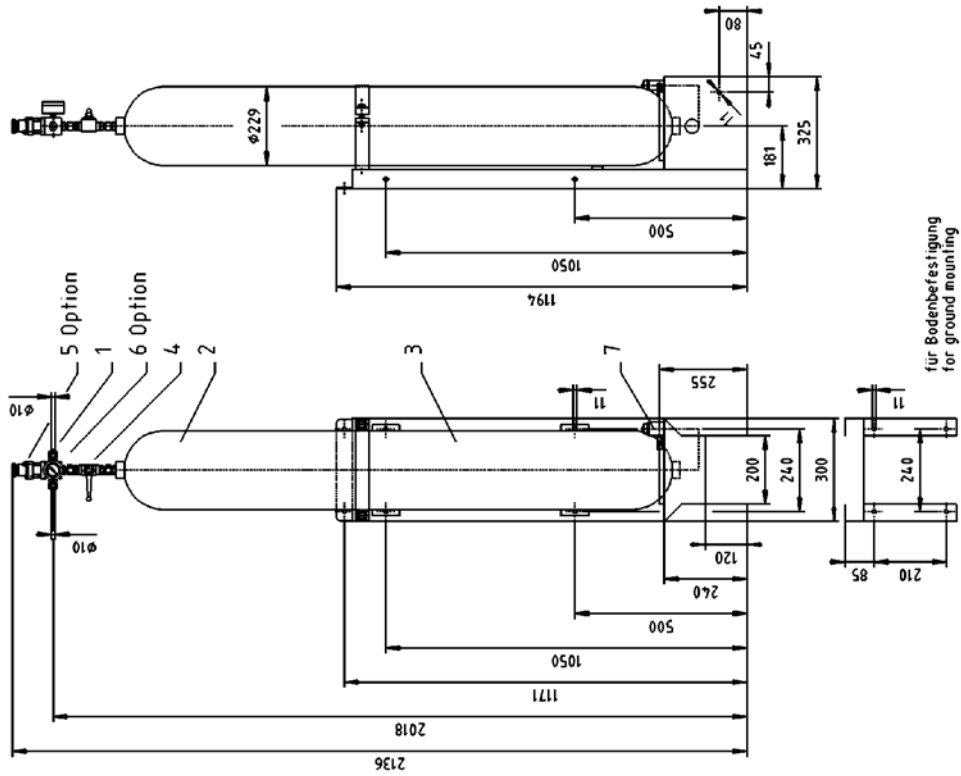
- 1 Rohrleitungsanschluß - Eingang/Ausgang
Profiling-Rohrverschraubung DIN2353, 10S für Rohraußendurchmesser 10mm - alternative 8S für Rohraußendurchmesser 8mm
pipe connection - inlet/outlet
profile ring tube fitting DIN2353, 10S for outer tube dia 10mm
- alternative 8S for outer tube dia 8mm
- 2 Speicherflasche 50l
storage bottle 50l
- 3 Flaschenkonsolle
bottle rack
- 4 Absperrbahn
shut off valve
- 5 Sicherheitsventil 365bar
safety valve 5200psig Option
- 6 Manometer 0 bis 400bar
pressure gauge 0 to 5700psig Option
- 7 Kondensat ablassventil - Profiling-Rohrverschraubung DIN2353, 6L für Rohraußendurchmesser 6mm
condensate drain valve - profile ring tube fitting DIN2353, 6L for outer tube dia 6mm

Technische Daten technical data

Flaschenvolumen 1 x 50l
bottle volume: 1 x 50l

Speicherdruck: max. 360bar
storage pressure: max. 5200psig

Speicherkapazität:
10000l bei 200bar
18000l bei 350bar
36000l at 2900psig
63500l at 5120psig



für Bodenbefestigung
for ground mounting

Für diese techn. Zeichnung wird jeder gasdicht verschlossene Behälter nach DIN 24 31 in Anspruch genommen.		Zur Abw. 150 7144 mit	Oberfläche DIN ISO 1967	Maßstab 1:10	Blatt 10	
		Gr.: 1/8, 1/2, 3/4, 1"	Druck: 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 230, 240, 250, 260, 270, 280, 290, 300, 310, 320, 330, 340, 350, 360, 370, 380, 390, 400, 410, 420, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 560, 570, 580, 590, 600, 610, 620, 630, 640, 650, 660, 670, 680, 690, 700, 710, 720, 730, 740, 750, 760, 770, 780, 790, 800, 810, 820, 830, 840, 850, 860, 870, 880, 890, 900, 910, 920, 930, 940, 950, 960, 970, 980, 990, 1000	Werkstoff:		
		Gr.: 1/8, 1/2, 3/4, 1"	Druck: 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 230, 240, 250, 260, 270, 280, 290, 300, 310, 320, 330, 340, 350, 360, 370, 380, 390, 400, 410, 420, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 560, 570, 580, 590, 600, 610, 620, 630, 640, 650, 660, 670, 680, 690, 700, 710, 720, 730, 740, 750, 760, 770, 780, 790, 800, 810, 820, 830, 840, 850, 860, 870, 880, 890, 900, 910, 920, 930, 940, 950, 960, 970, 980, 990, 1000	Benennung:		
		Gr.: 1/8, 1/2, 3/4, 1"	Druck: 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 230, 240, 250, 260, 270, 280, 290, 300, 310, 320, 330, 340, 350, 360, 370, 380, 390, 400, 410, 420, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 560, 570, 580, 590, 600, 610, 620, 630, 640, 650, 660, 670, 680, 690, 700, 710, 720, 730, 740, 750, 760, 770, 780, 790, 800, 810, 820, 830, 840, 850, 860, 870, 880, 890, 900, 910, 920, 930, 940, 950, 960, 970, 980, 990, 1000	Anlagenzeichnung		
		Gr.: 1/8, 1/2, 3/4, 1"	Druck: 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 230, 240, 250, 260, 270, 280, 290, 300, 310, 320, 330, 340, 350, 360, 370, 380, 390, 400, 410, 420, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 560, 570, 580, 590, 600, 610, 620, 630, 640, 650, 660, 670, 680, 690, 700, 710, 720, 730, 740, 750, 760, 770, 780, 790, 800, 810, 820, 830, 840, 850, 860, 870, 880, 890, 900, 910, 920, 930, 940, 950, 960, 970, 980, 990, 1000	B50-S-150l-01.SIV		
		Gr.: 1/8, 1/2, 3/4, 1"	Druck: 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 230, 240, 250, 260, 270, 280, 290, 300, 310, 320, 330, 340, 350, 360, 370, 380, 390, 400, 410, 420, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 560, 570, 580, 590, 600, 610, 620, 630, 640, 650, 660, 670, 680, 690, 700, 710, 720, 730, 740, 750, 760, 770, 780, 790, 800, 810, 820, 830, 840, 850, 860, 870, 880, 890, 900, 910, 920, 930, 940, 950, 960, 970, 980, 990, 1000	Zeichnungs-Nr. 7244		
		Gr.: 1/8, 1/2, 3/4, 1"	Druck: 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 230, 240, 250, 260, 270, 280, 290, 300, 310, 320, 330, 340, 350, 360, 370, 380, 390, 400, 410, 420, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 560, 570, 580, 590, 600, 610, 620, 630, 640, 650, 660, 670, 680, 690, 700, 710, 720, 730, 740, 750, 760, 770, 780, 790, 800, 810, 820, 830, 840, 850, 860, 870, 880, 890, 900, 910, 920, 930, 940, 950, 960, 970, 980, 990, 1000	BAUER		
		Gr.: 1/8, 1/2, 3/4, 1"	Druck: 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 230, 240, 250, 260, 270, 280, 290, 300, 310, 320, 330, 340, 350, 360, 370, 380, 390, 400, 410, 420, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 560, 570, 580, 590, 600, 610, 620, 630, 640, 650, 660, 670, 680, 690, 700, 710, 720, 730, 740, 750, 760, 770, 780, 790, 800, 810, 820, 830, 840, 850, 860, 870, 880, 890, 900, 910, 920, 930, 940, 950, 960, 970, 980, 990, 1000	KOMPRESSOREN		
		Gr.: 1/8, 1/2, 3/4, 1"	Druck: 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 230, 240, 250, 260, 270, 280, 290, 300, 310, 320, 330, 340, 350, 360, 370, 380, 390, 400, 410, 420, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 560, 570, 580, 590, 600, 610, 620, 630, 640, 650, 660, 670, 680, 690, 700, 710, 720, 730, 740, 750, 760, 770, 780, 790, 800, 810, 820, 830, 840, 850, 860, 870, 880, 890, 900, 910, 920, 930, 940, 950, 960, 970, 980, 990, 1000	Blatt 10		

1 2 3 4 5 6 7 8

1 Rohrleitungsanschluß – Eingang/Ausgang
 Profiling-Rohrverschraubung DIN2353, 10S für Rohraußendurchmesser 10mm – alternativ 8S für Rohraußendurchmesser 8mm
 pipe connection – inlet/outlet
 profile ring tube fitting DIN2353, 10S for outer tube dia 10mm
 - alternative 8S for outer tube dia 8mm

2 Speicherflasche 50l
 storage bottle 50l

3 Flaschenkonsole
 bottle rack

4 Absperrhahn
 shut off valve

5 Sicherheitsventil 365bar
 safety valve 5200psig

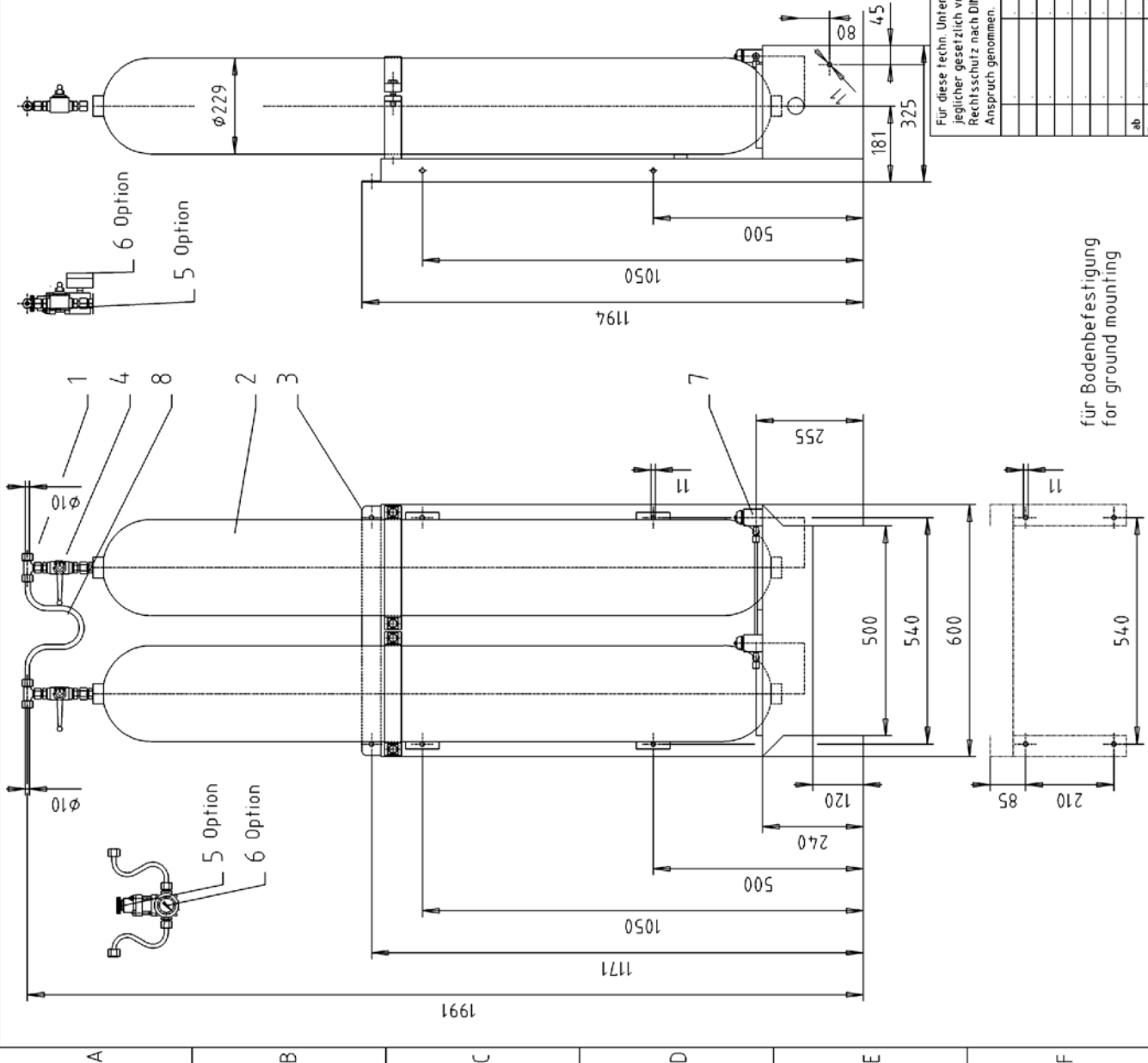
6 Manometer 0 bis 400bar
 pressure gauge 0 to 5700psig

7 Kondensatablassventil – Profiling-Rohrverschraubung DIN2353, 6L für Rohraußendurchmesser 6mm
 condensate drain valve – profile ring tube fitting DIN2353, 6L for outer tube dia 6mm

8 Manometer 0 bis 400bar
 pressure gauge 0 to 5700psig

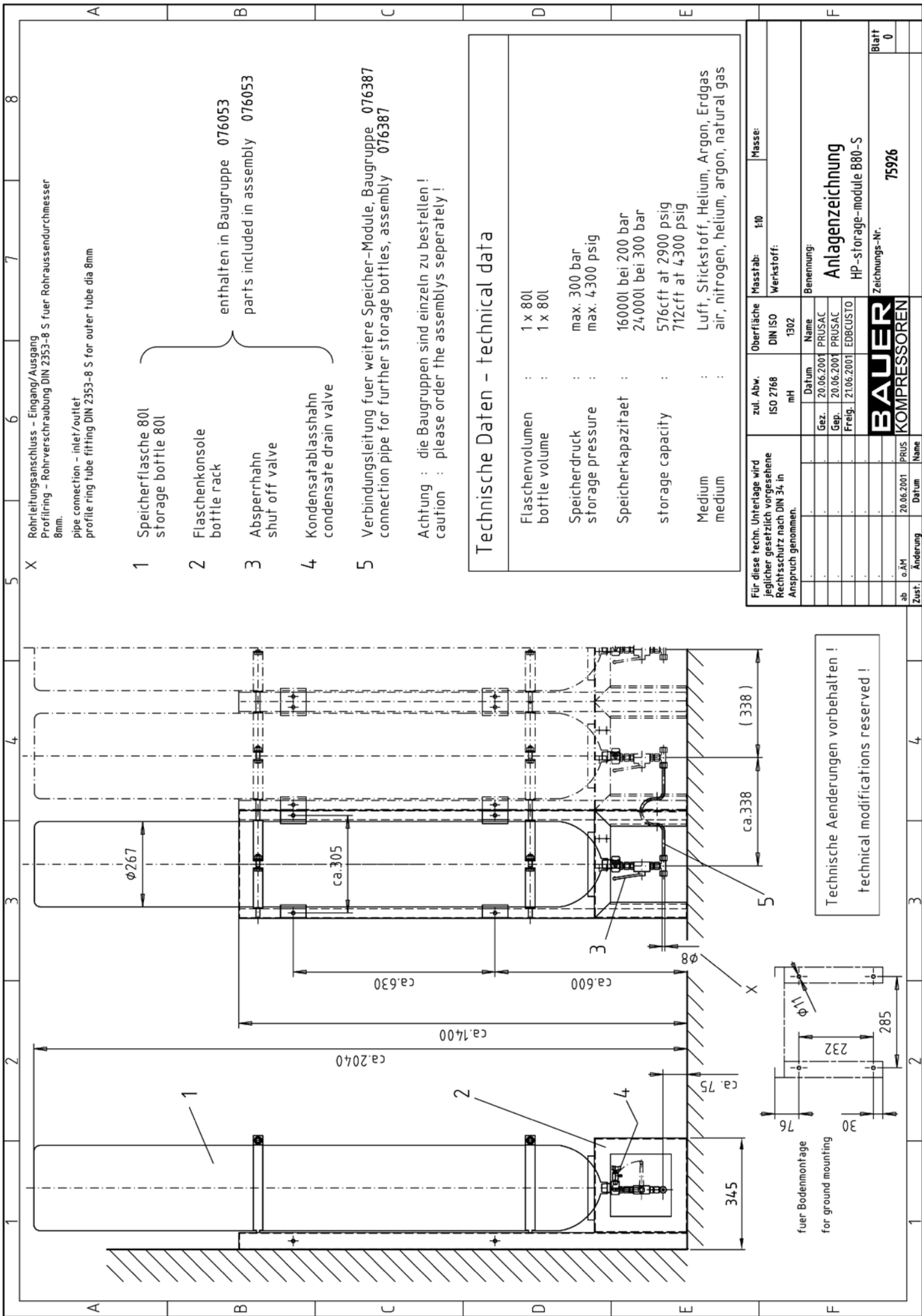
Technische Daten technical data

Flaschenvolumen: 2 x 50l
 bottle volume: 2 x 50l
 Speicherdruk: max. 360bar
 storage pressure: max. 5120psig
 Speicherkapazität:
 20000l bei 200bar
 36000l bei 360bar
 720cft at 2900psig
 1270cft at 5120psig



Für diese techn. Unterlage wird jeglicher gesetzlich vorgesehene Rechtsschutz nach DIN 34 in Anspruch genommen.		zul. Abw. ISO 2768 mH		Oberfläche DIN ISO 1302		Massstab: 1:10		Masse:	
Gez.	Datum	Name		Benennung					
07.10.2002		GROTTTHUS		HD-Speicher					
10.03.2003		GROTTTHUS		B100,2x50l-Flasche					
10.03.2003		GROTTTHUS		Zeichnungs-Nr.		72461			
ab		Zust.		Anderung		Datum		Name	

für Bodenbefestigung
 for ground mounting



X Rohrleitungsanschluss - Eingang/Ausgang
 Profiling - Rohrverschraubung DIN 2353-8 S fuer Rohraussendurchmesser
 8mm.
 pipe connection - inlet/outlet
 profile ring tube fitting DIN 2353-8 S for outer tube dia 8mm

- 1 Speicherflasche 80l storage bottle 80l
 - 2 Flaschenkonsole bottle rack
 - 3 Absperrhahn shut off valve
 - 4 Kondensatablasshahn condensate drain valve
 - 5 Verbindungsleitung fuer weitere Speicher-Module, Baugruppe 076387 connection pipe for further storage bottles, assembly 076387
- enthalten in Baugruppe 076053
 parts included in assembly 076053

Achtung : die Baugruppen sind einzeln zu bestellen !
 caution : please order the assemblies seperately !

Technische Daten - technical data

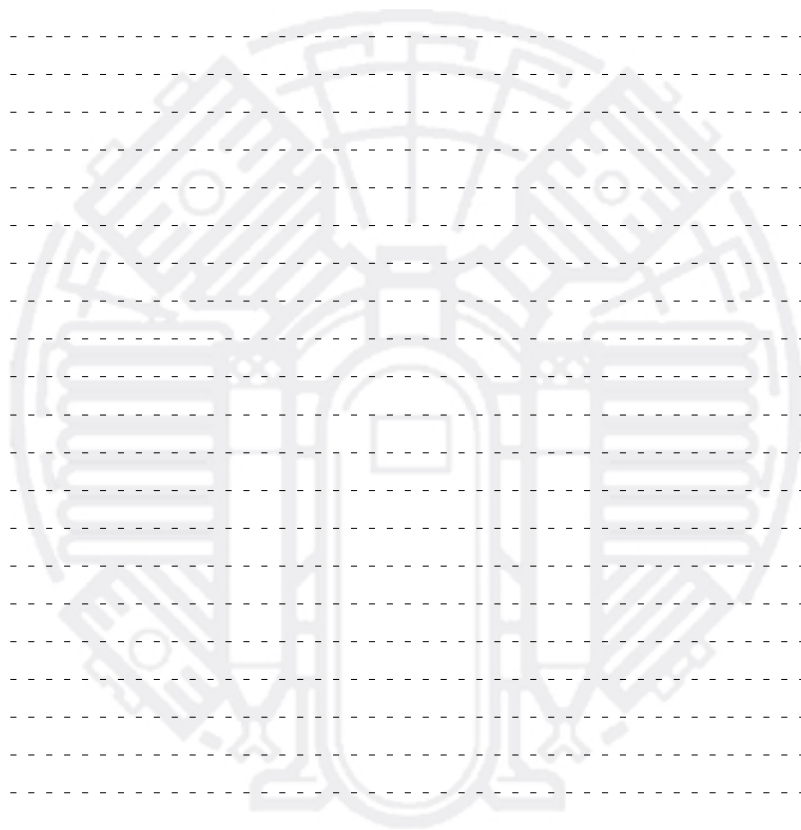
Flaschenvolumen bottle volume	:	1 x 80l 1 x 80l
Speicherdruck storage pressure	:	max. 300 bar max. 4300 psig
Speicherkapazitaet storage capacity	:	16000l bei 200 bar 24000l bei 300 bar 576cft at 2900 psig 712cft at 4300 psig
Medium medium	:	Luft, Stickstoff, Helium, Argon, Erdgas air, nitrogen, helium, argon, natural gas

Für diese techn. Unterlage wird jeglicher gesetzlich vorgesehene Rechtsschutz nach DIN 34 in Anspruch genommen.		zul. Abw. ISO 2768 mH		Oberfläche DIN ISO 1302		Massstab: 1:10		Werkstoff:		Masse:	
Gez.	20.06.2001	Datum		Name		Benennung:		Anlagenzeichnung		Blatt	
Gap.	20.06.2001	Datum		Name		Benennung:		HP-storage-module B80-S		0	
Freig.	21.06.2001	Datum		Name		Benennung:		Zeichnungs-Nr.		75926	
ab	o.AM	Datum		Name		Benennung:		BAUER			
Zust.	Änderung	Datum		Name		Benennung:		KOMPRESSOREN			

Technische Änderungen vorbehalten !
 technical modifications reserved !

fuer Bodenmontage
 for ground mounting

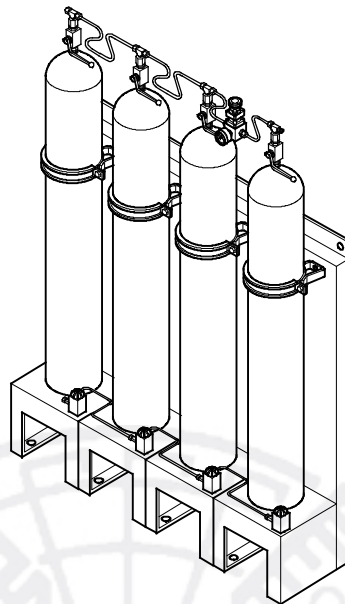
NOTES



Ersatzteilliste
Spare parts catalogue
Liste des pièces

G7.7 Speicherflaschenbatterien
G7.7 Storage bottle racks
G7.7 Batteries de bouteilles à air comprimé

BAUER
KOMPRESSOREN



Bestell-Nr. Part No. No. de cde	Druck Pressure Pression	Baugruppe	Assembly	Assemblage	Bild Figure Planche
072396	PN360	Basismodul B50-S	Basic module B50-S	Module de base B50-S	G7.7- 1
072398	PN360	Anbaumodul B50-A	Extension module B50-A	Module d'extension B50-A	G7.7- 2
076053	PN300	Basismodul B80-S	Basic module B80-S	Module de base B80-S	G7.7- 3
076356	PN300	Anbaumodul B80-A	Extension module B80-A	Module d'extension B80-A	G7.7- 4
076053-S01	PN330	Basismodul B80-S/330	Basic module B80-S/330	Module de base B80-S/330	G7.7- 5
072390	PN360	Basismodul B100-S	Basic module B100-S	Module de base B100-S	G7.7- 6
072399	PN360	Anbaumodul B100-A	Extension module B100-A	Module d'extension B100-A	G7.7- 7
79657	PN420	Basismodul B50-S/420	Basic module B50-S/420	Module de base B50-S/420	G7.7- 8
077736	PN500	Basismodul B50-S/500	Basic module B50-S/500	Module de base B50-S/500	G7.7- 9
077899	PN500	Anbaumodul B50-A/500	Extension module B50-A/500	Module d'extension B50-A/500	G7.7- 10
077185	PN500	Basismodul B100-S/500	Basic module B100-S/500	Module de base B100-S/500	G7.7- 11
077420	PN500	Anbaumodul B100-A/500	Extension module B100-A/500	Module d'extension B100-A/500	G7.7- 12
072660	PN350	Entlüftungsventil	Venting valve	Vanne de purge	G7.7- 13
011430	PN420	Entlüftungsventil	Venting valve	Vanne de purge	G7.7- 14

Änder.-Nr. Change no. No. de change	Datum Date	Änderung	Change	Changement
0	02.06.86	Grundausgabe	Basic edition	Edition de base
1	01.04.88	Erweiterung auf 1fache, 3fache, 4fache und 5fache Version	Amendment to include single, triple, quadruple and quintuple models	Rajout des batteries simple, triple, quadruple et quintuple
2	08.08.91	Abdichtung mit O-Ring	O-ring sealing	Étanchéité par joint torique
3	24.02.94	Neue Baureihe	New model range	Modèles nouveaux
4	28.04.97	Neue Baureihe B80	New model range B80	Modèles nouveaux B80
5	01.10.98	Neue Baureihe 500 bar	New model range 500 bar	Modèles nouveaux 500 bar
6	15.03.01	Neue Baureihe 420 bar	New model range 420 bar	Modèles nouveaux 420 bar
7	01.04.02	Neuer Kugelhahn	New shut-off valve	Nouvelle vanne

Wichtige Hinweise für Teilebestellung:

Bestell-Nr., die mit der Ziffer 0 beginnen, bezeichnen Baugruppen, die komplett geliefert werden. Teile ohne Bestell-Nr. sind nur zur Information für die Montage aufgeführt. Sie sind nicht als Ersatzteil erhältlich. Bei Ersatzteilbestellungen erwarten Sie unsere richtige Lieferung; deshalb benötigen wir von Ihnen folgende Angaben (siehe unten gezeigtes Typenschild):

1. Modellbezeichnung, Fabrik-Nr. sowie Fertigungsstand von Anlage/Block
2. Stückzahlen
3. Benennung und Best.-Nr. des gewünschten Teils

Bestell-Beispiel:

Für Kompressorblock ...
Fabrik-Nr. 524-0528/1/2 drei Dichtungen
8263-090

Important notes for spare parts orders:

Part nos. beginning with digit 0 indicate parts available as complete assemblies. Parts without part no. are indicated for assembly reference, only. These parts are not available as single parts. When placing an order for spare parts, please give the following items so as to ensure our correct delivery (see identification plate shown below):

1. Model, serial no. as well as design standard of unit/block
2. Quantity required
3. Name and part no.

Example for order:

For compressor block ...
serial no. 524-0528/1/2, three gaskets
8263-090

Avis important pour la commande de pièces:

Les nos. de commande commençant par le chiffre 0 indiquent les pièces livrées au complet. Les pièces sans no. de commande sont indiquées uniquement pour information de montage. Elles ne sont pas livrées individuellement. Pour que la livraison de pièces de rechange corresponde à la commande, veuillez bien nous fournir les données suivantes (voir plaque d'identité ci-dessous):

1. Modèle, no. de série et standard de construction de bloc compresseur/groupe
2. Quantité désirée
3. Dénomination et no. de commande de la pièce désirée

Exemple de commande:

Pour bloc compresseur ...
no. de série 524-0528/1/2, trois joints no. de cde. 8263-090



Wartungssätze

- a =Wartungssatz 1000 h
- b =Wartungssatz 2000 h
- c =Wartungssatz 4000 h



Maintenance kit

- a = Maintenance kit 1000 h
- b = Maintenance kit 2000 h
- c = Maintenance kit 4000 h



Kits de pièces d'entretien :

- a = Kit d'entretien 1000 h
- b = Kit d'entretien 2000 h
- c = Kit d'entretien 4000 h

In den Spalten sind die im entsprechenden Satz enthaltenen Teile angekreuzt. Bitte beachten, daß die höheren Sätze die untergeordneten nicht beinhalten, d.h. für eine 2000-Stunden-Wartung wird 1x Satz a, 1x Satz b und 1x Satz c benötigt.

The columns contain the parts that are included in the respective parts set. Please note that the higher graded kits do not include the lower ones, i.e. for a 2000 hours maintenance, one kit a, one kit b plus one kit c are required.

Les pièces contenues dans les kits correspondants sont marquées d'une croix dans les colonnes. Veuillez observer que les kits supérieurs ne contiennent pas les kits subordonnés, c'est-à-dire pour un entretien de 2000 heures il faut avoir 1x kit a, 1x kit b et 1x kit c.

Anmerkungen zur Identifikation:
Remarks for identification:
Remarques pour l'identification:

Modell/Model/Modèle		Fabrik-Nr./Serial no./Numéro de série	
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Volumenstrom m ³ /min		Jahr	KB 73708
Free air delivery Scfm		Year	
Betriebsüberdruck bar		n/min. r.p.m.	
Max. working press. psig		kW	Fertigungsstand / Modification no. / No. de modification
		Anlage/Unit/Groupe	
		Kompressorblock/ Compressor block/ Bloc compresseur	



ACHTUNG

Nur Schrauben und Stiftschrauben der Qualität 8.8 verwenden!



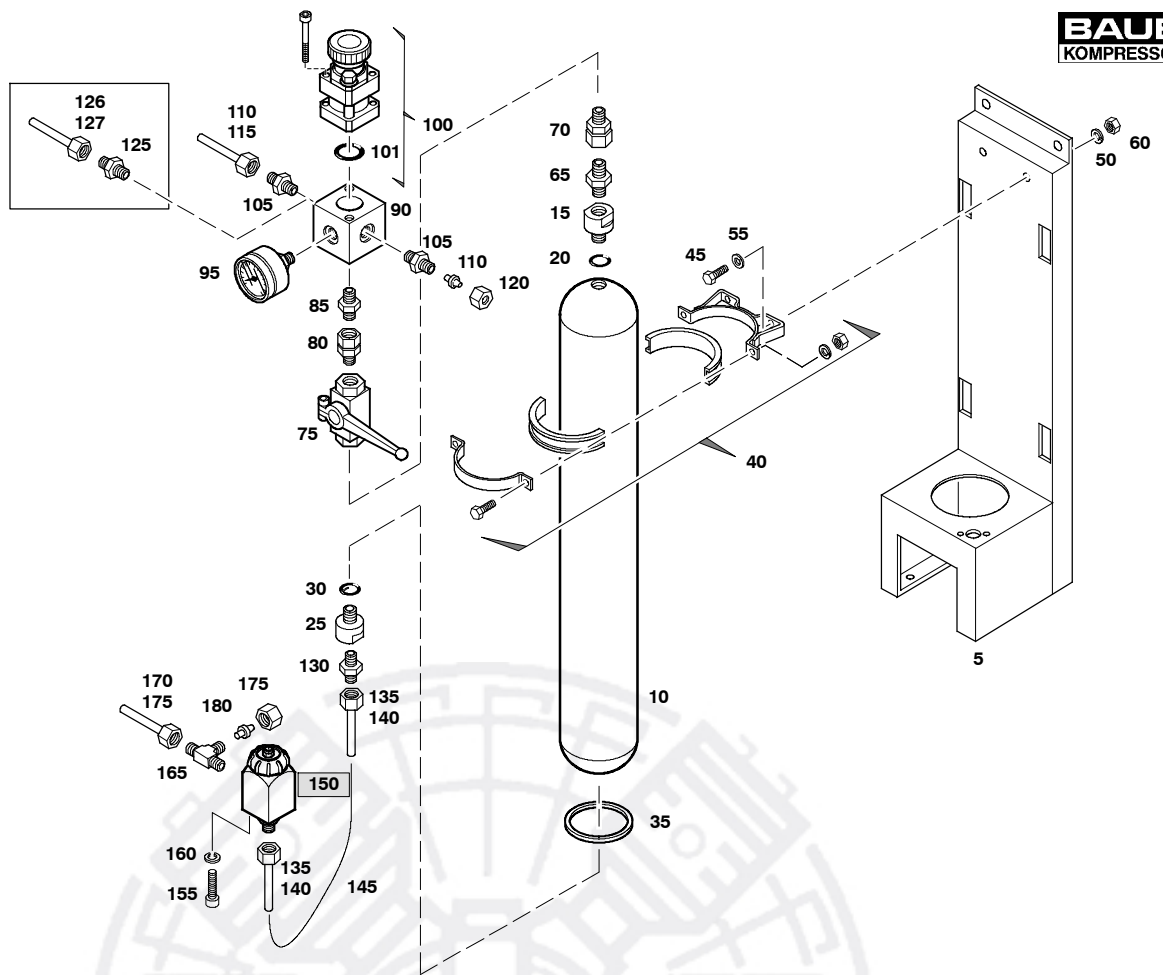
ATTENTION

Use only screws and studs in quality 8.8! This quality is equivalent to SAE J 429 d grade 5.



ATTENTION

N'utiliser que des vis et des goujons filetés de la qualité 8.8!

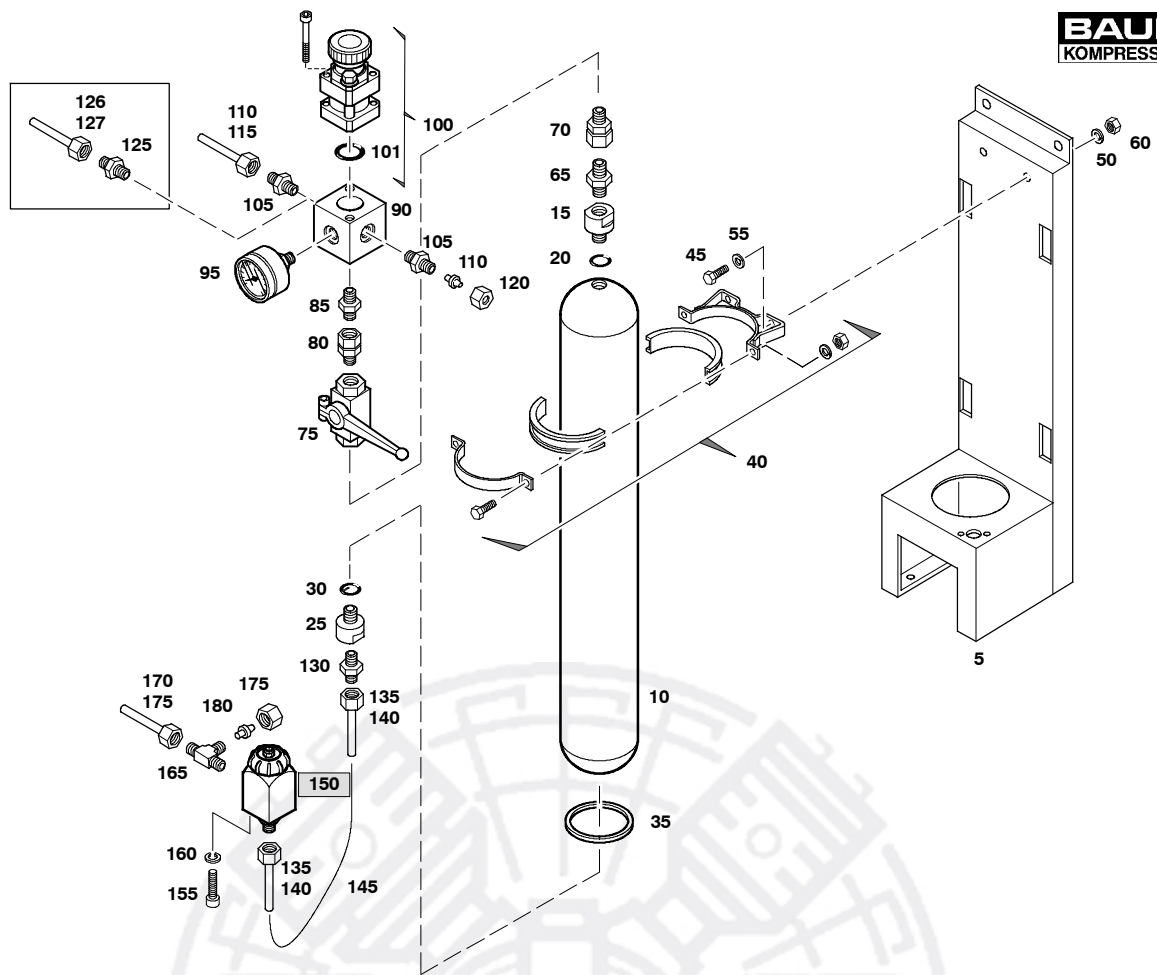
B50-S

G7.7- 1

 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe 072396
Assembly 072396
Assemblage 072396

HD-Speicher B50-S
HP-storage B50-S
Réservoir HP B50-S

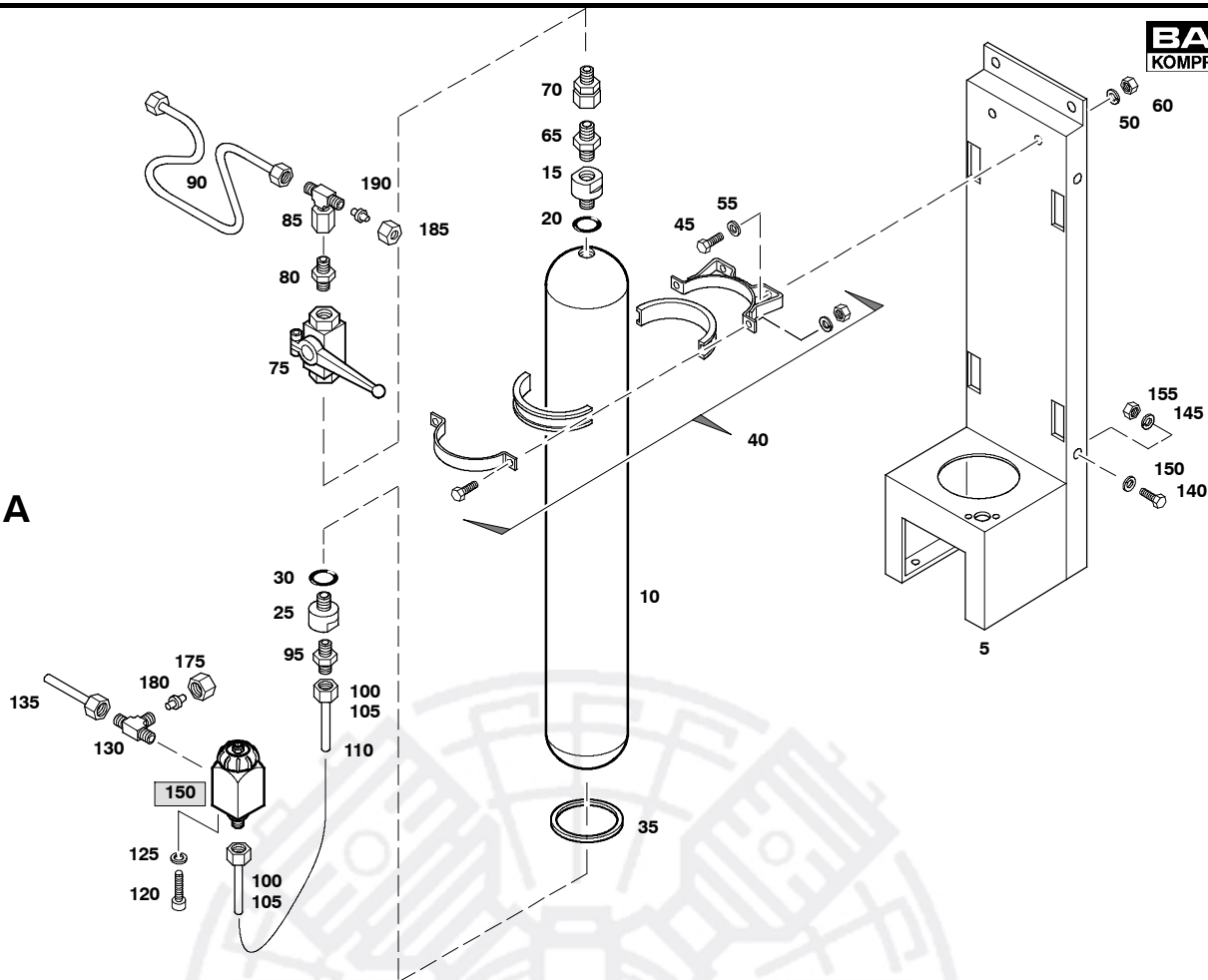
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	72389	1	Flaschenkonsole I	bottle frame I	console de bouteille I
			10	N4975	1	Druckbehälter 50l	pressure reservoir 50l	réservoir haute pression 50l
			15	63484	1	Anschlußstück	connecting piece	pièce de raccordement
			20	N18616	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			25	64503	1	Anschlußstück	connecting piece	pièce de raccordement
			30	N18616	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			35	N3694	1	Gummistützring	rubber support ring	rondelle support en caout.
			40	N3695	1	Schelle	clamp	collier
			45	N19521	2	Sechskantschraube	hex. screw	vis six pans
			50	N280	2	Federring, aufgebogen	spring washer	rondelle-ressort
			55	N1594	2	Scheibe, rund	washer	rondelle
			60	N279	2	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal
			65	N20280	1	Gerader-Einschraubst.	straight screwed socket	raccord droit mâle
			70	N15922	1	Gerader-Einschraubst.	straight male connector	raccord droit mâle
			75	N26463	1	Blockkugelhahn	shut-off valve	vanne à boisseau sphér.
			80	N15922	1	Gerader-Einschraubst.	straight male connector	raccord droit mâle
			85	N20280	1	Gerader-Einschraubst.	straight screwed socket	raccord droit mâle
			90	72341	1	Aufnahmeverkant	bracket for safety valve	bloc de réception
			95	N22330	1	Manometer	pressure gauge	manomètre
			100	059410	1	Sicherheitsventil	safety valve	soupape de sûreté
			101	N4882	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			105	N20228	2	Gerader-Einschraubst.	straight screwed socket	raccord droit mâle
			110	N4010	2	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			115	N4011	2	Profiling	cutting ring	bague coupante
			120	N4831	1	Verschlußstopfen	plug	bouchon
			125	N20069	1	Reduzierschraubung 10/8	reducing connector 10/8	raccord réducteur 10/8
			126	N3608	1	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			127	N3609	1	Profiling	cutting ring	bague coupante
			130	N20211	2	Gerader-Einschraubst.	straight male stud	tubulure
			135	N3663	2	Profiling	cutting ring	bague coupante

B50-S

 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe	072396	HD-Speicher B50-S
Assembly	072396	HP-storage B50-S
Assemblage	072396	Réservoir HP B50-S

G7.7- 1

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			140	N3610	2	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			145	N3616*	mm	Rohr	stainless steel tube 6x1	tuyau en acier inox 6x1
			150	072660	1	Entlüftungsventil	venting valve	soupape de désaérag
			155	N19532	2	Zylinderschraube	allen screw	vis 6 pans creux
			160	N100	2	Federring, aufgebogen	spring washer	rondelle-ressort
			165	N20346	1	L-Einschraubstutzen	L-screwed socket	raccord L mâle
			170	N3663	1	Profilring	cutting ring	bague coupante
			175	N7430	2	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			180	N4530	1	Verschlußstopfen	plug	bouchon

B50-A


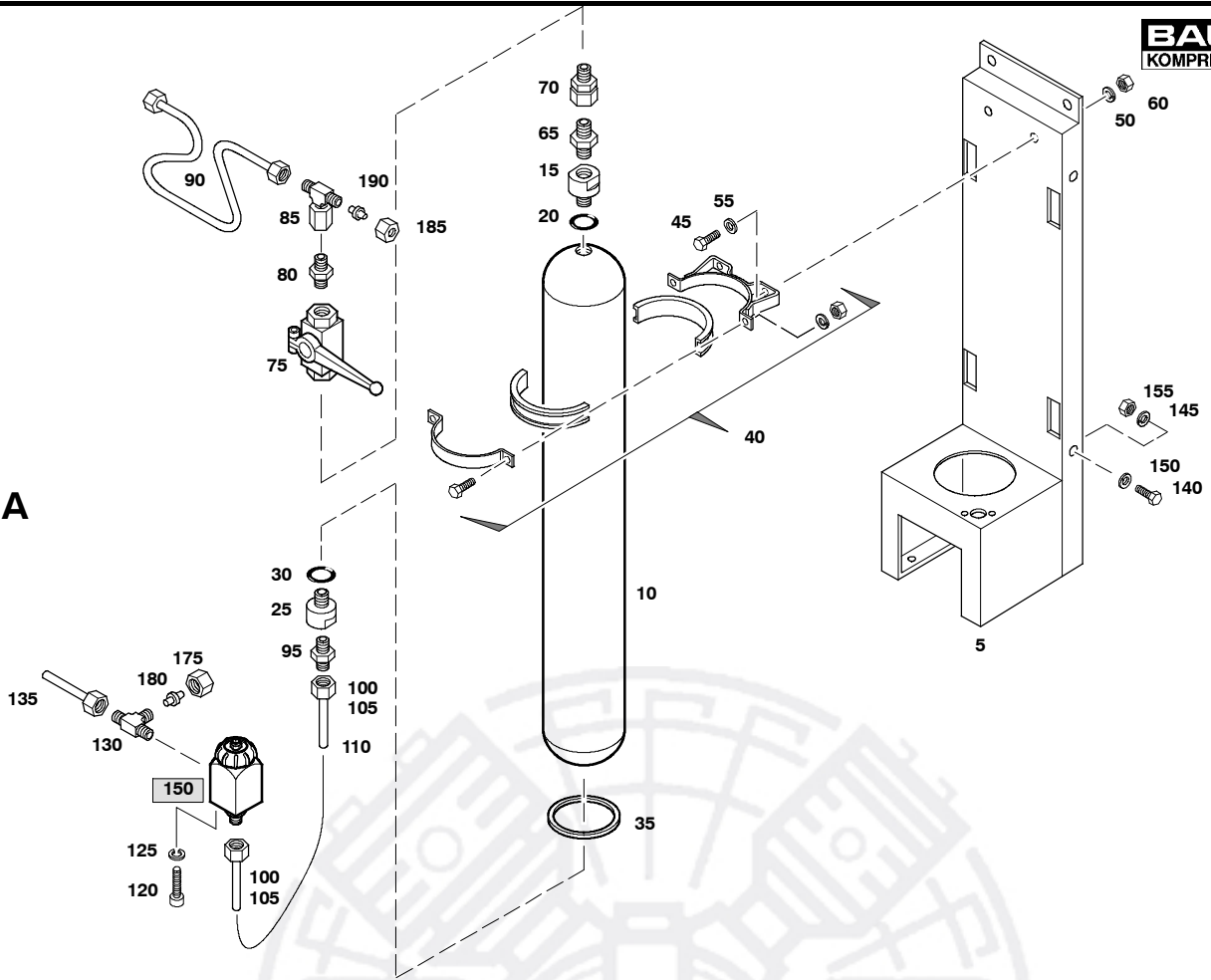
	Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien	Baugruppe 072398 HD-Speicher B50-A Assembly 072398 HP-storage B50-A Assemblage 072398 Réservoir HP B50-A	G7.7- 2
--	--	--	----------------

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	72389	1	Flaschenkonsole I	bottle frame I	console de bouteille I
			10	N4975	1	Druckbehälter 50l	pressure reservoir 50l	réservoir haute pression 50l
			15	63484	1	Anschlußstück	connecting piece	pièce de raccordement
			20	N18616	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			25	64503	1	Anschlußstück	connecting piece	pièce de raccordement
			30	N18616	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			35	N3694	1	Gummistützring	rubber support ring	rondelle support en caout.
			40	N3695	1	Schelle	clamp	collier
			45	N19521	2	Sechskantschraube	allen screw	vis 6 pans creux
			50	N280	2	Federring, aufgebogen	spring washer	rondelle-ressort
			55	N1594	2	Scheibe, rund	washer	rondelle
			60	N279	2	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal
			65	N20280	1	Gerader-Einschraubst.	straight male connector	raccord droit mâle
			70	N15922	1	Gerader-Einschraubst.	straight male connector	raccord droit mâle
			75	N26463	1	Blockkugelhahn	shut-off valve	vanne à boisseau sphér.
			80	N20228	1	Gerader-Einschraubst.	straight male connector	raccord droit mâle
			85	N20064	1	Einstellbarer T-Stutzen	adjustable T connector	raccord T orientable
			90	072392	1	Verbindungsleitung 2	connecting tube	tuyau de connexion
			95	N20211	2	Gerader-Einschraubst.	straight male connector	raccord droit mâle
			100	N3663	2	Profiling	cutting ring	bague coupante
			105	N3610	2	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			110	N3616*	mm	Rohr	stainless steel tube 6x1	tuyau en acier inox 6x1
			115	072660	1	Entlüftungsventil	venting valve	soupape de désaérag
			120	N19532	2	Zylinderschraube	allen screw	vis 6 pans creux
			125	N100	2	Federring, aufgebogen	spring washer	rondelle-ressort
			130	N20346	1	L-Einschraubstutzen	L-screwed socket	raccord L mâle
			135	072705	1	Sammelleitung	collecting tube	tuyau collecteur
			140	N19513	3	Sechskantschraube	hexagon screw	vis hexagonale
			145	N176	3	Federring, aufgebogen	spring washer	rondelle-ressort

*

Meterware; bei Bestellung Länge angeben / Piece goods; specify length upon order / Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande

B50-A

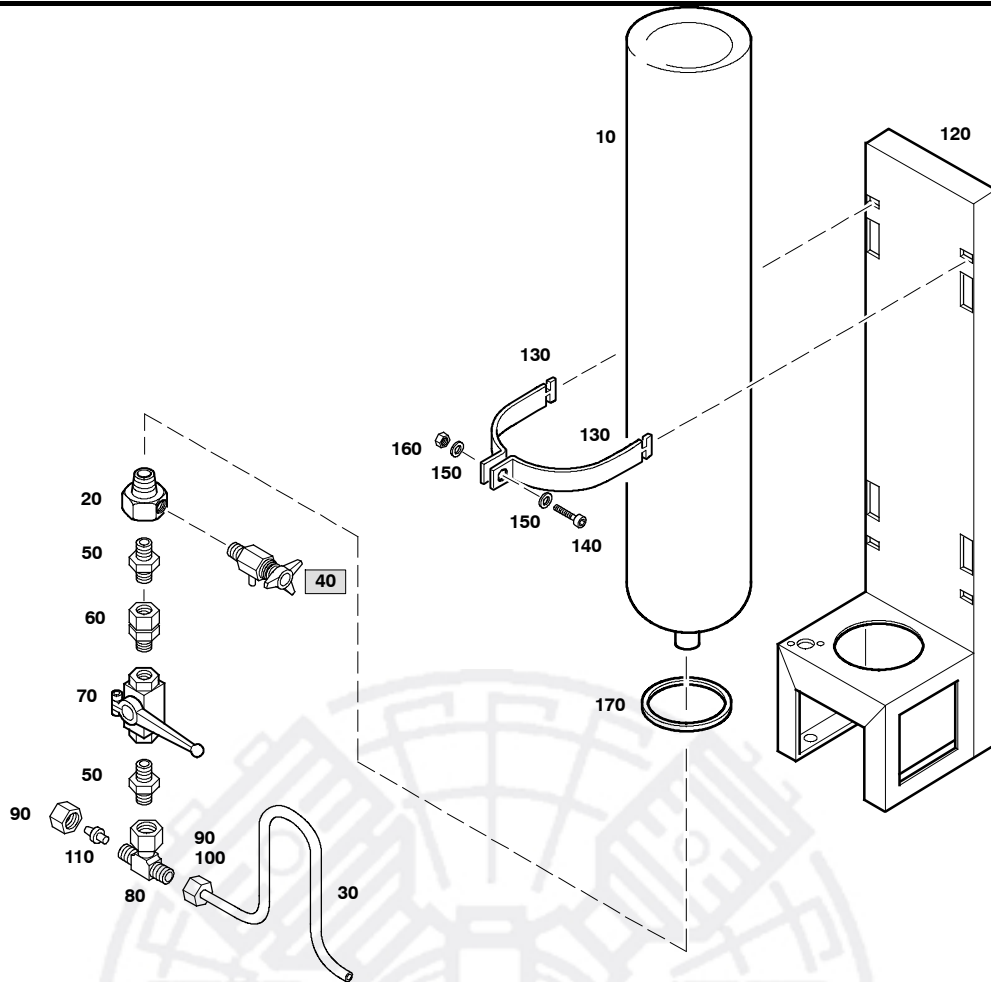


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe 072398 HD-Speicher B50-A
 Assembly 072398 HP-storage B50-A
 Assemblage 072398 Réservoir HP B50-A

G7.7- 2

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			150	N16	3	Scheibe, rund	washer	rondelle
			155	N177	3	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal
			175	N7430	2	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			180	N4530	1	Verschlussstopfen	plug	bouchon
			185	N4010	1	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			190	N4831	1	Verschlussstopfen	plug	bouchon

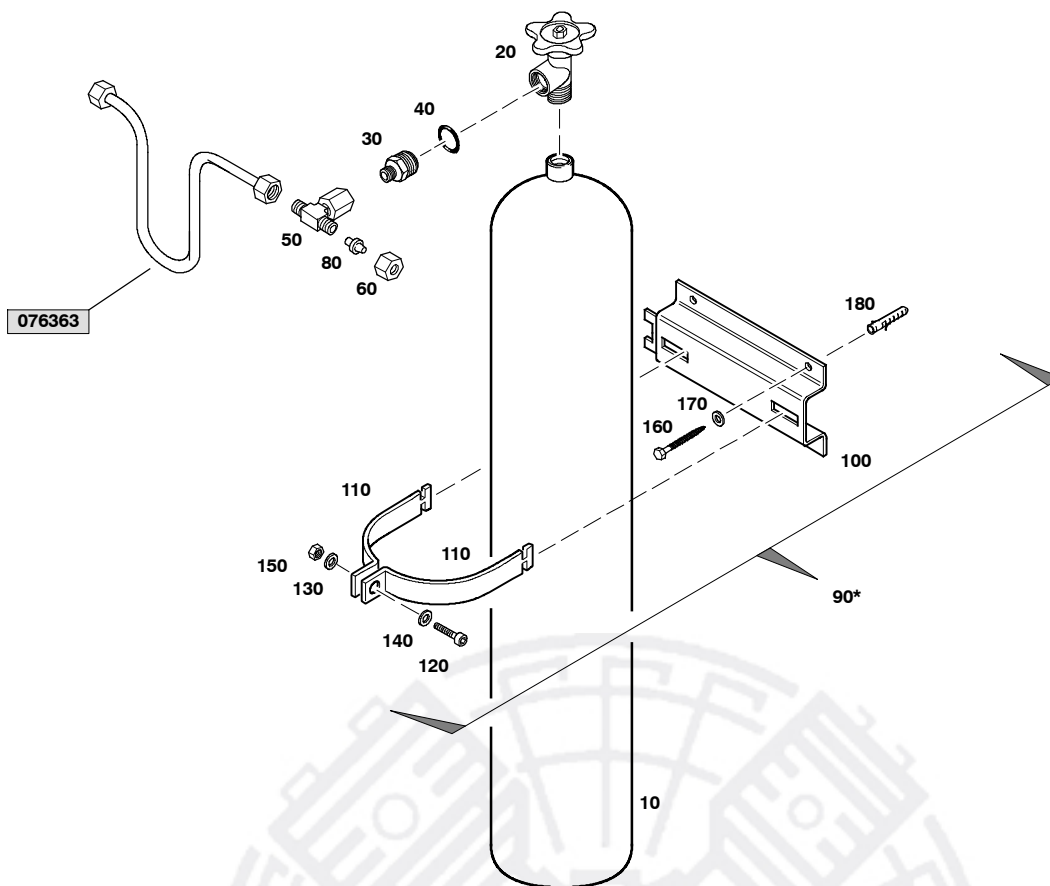
B80-S

 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

 Baugruppe 076053
 Assembly 076053
 Assemblage 076053

 HD-Speichermodul B80-S
 HP storage module B80-S
 Module HP de stockage B80-S

G7.7- 3

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	N22970	1	Stahlf Flasche 80l	steel bottle 80l	bouteille en acier 80l
			20	76370	1	Flaschenanschluß	bottle connector	raccord de bouteille
			30	76376	1	Rohr	tube	tuyau
			40	011430	1	Ablaßhahn	condensate drain knob	robinet de purge
			50	N20287	2	Gerader-Einschraubst.	straight male connector	raccord droit mâle
			60	N15600	1	Gerader-Einschraubst.	straight male connector	raccord droit mâle
			70	N26449	1	2/2-Wege-Kugelhahn	shut-off valve	robinet à boisseau sphér.
			80	N20206	1	Einstellbarer T-Stutzen	adjustable T connector	raccord T orientable
			90	N3608	1	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			100	N3609	1	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			110	N16309	1	Verschlussstopfen	plug	bouchon
			120	75920	1	Flaschenkonsole	bottle console	console de bouteille
			130	75929	4	Halterung	support	fixation
			140	N19523	2	Sechskantschraube	screw	vis 6 pans
			150	N280	2	Federring	spring washer	rondelle-ressort
			160	N279	2	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal
			170	N16680*	mm	Kantenschutz	edge protection profile	profilé protecteur d'angle

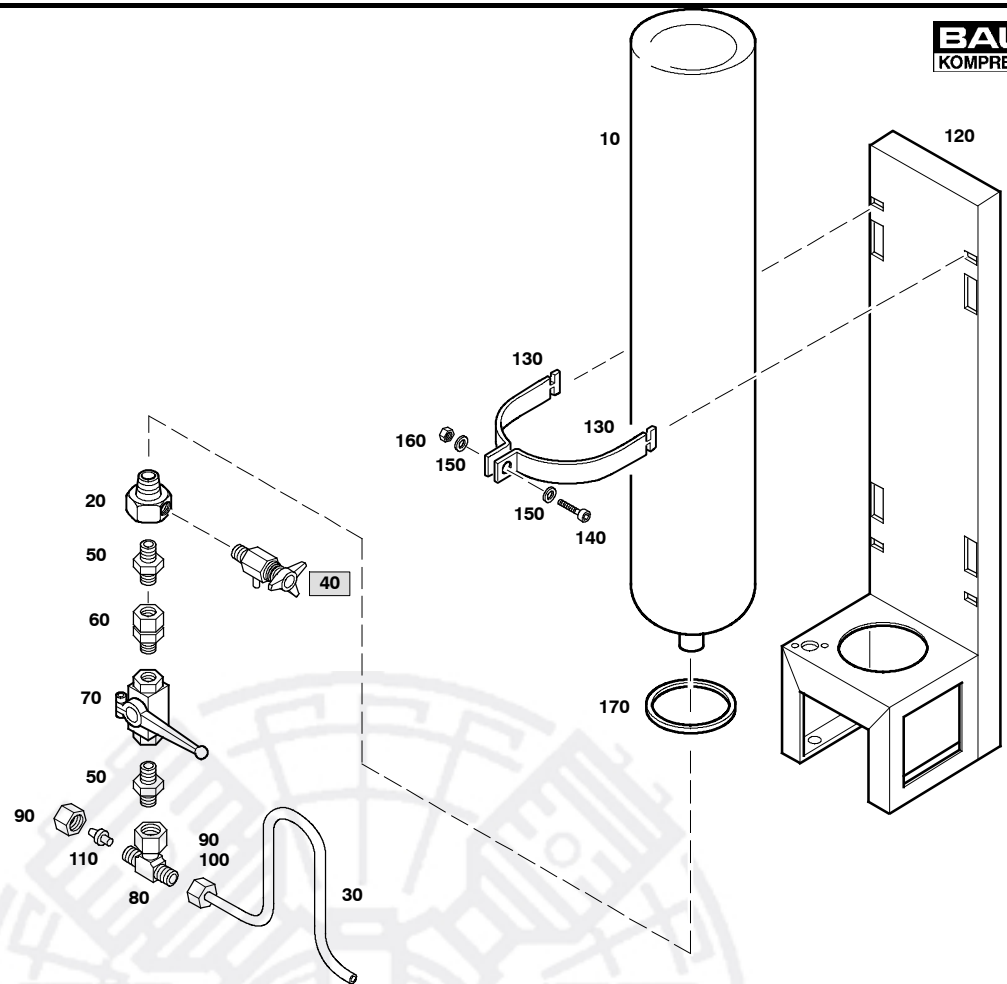


Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe 076356 HD-Speicher
 Assembly 076356 Storage bottle 80l;PN350
 Assemblage 076356 Réservoir HP 80 litres

G7.7- 4

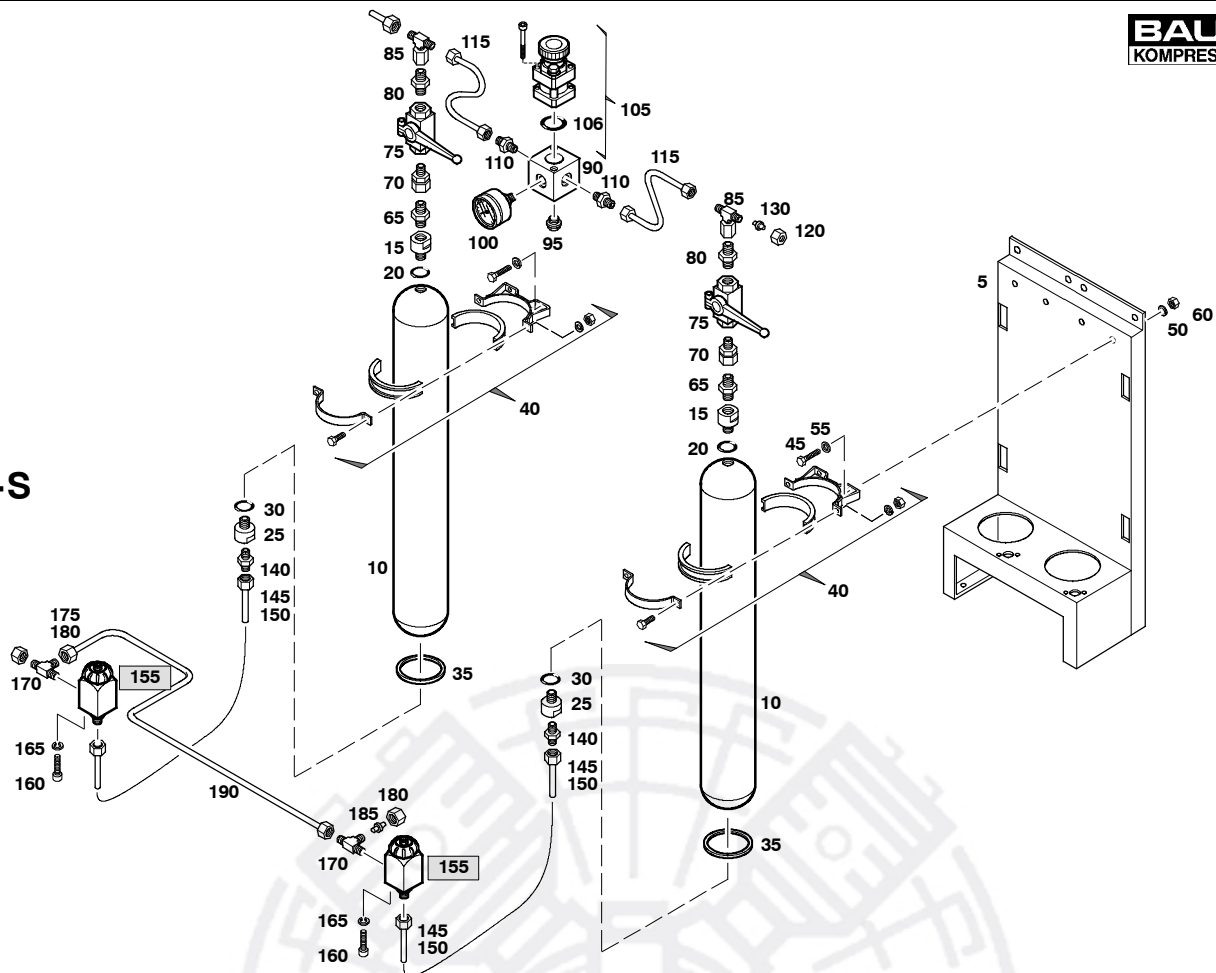
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	077599	1	Stahlfflasche 80l	steel bottle 80l	bouteille en acier 80l
			20	N24308	1	Gasflaschenventil	gas bottle valve	vanne de bouteille à gaz
			30	76365	1	Anschlußnippel	connecting nipple	mamelon de connexion
			40	N19710	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			50	N20206	1	Einstellbarer T-Stutzen	adjustable T connector	raccord T réglable
			60	N3608	1	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			70	N3609	1	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			80	N16309	1	Verschlußstopfen	plug	bouchon
			90	076355*	1	Bügel kpl.	bracket assy.	collier cpl.
			100	76357	1	Blech	support plate	support
			110	75929	2	Halterung	bracket	fixation
			120	N19521	1	Sechskantschraube	hex. screw	vis six pans
			130	N280	1	Federring	spring washer	rondelle-ressort
			140	N1594	1	Scheibe	washer	rondelle
			150	N279	2	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal
			160	N16959	4	Holzschraube	screw	vis
			170	N58	4	Scheibe	washer	rondelle
			180	N3766	4	Dübel	dowel	cheville

B80-S_PN330

 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe	076053-S01	HD-Speichermodul B80-S, PN330
Assembly	076053-S01	HP storage module B80-S, PN330
Assemblage	076053-S01	Module HP de stockage B80-S, PN330

G7.7- 5

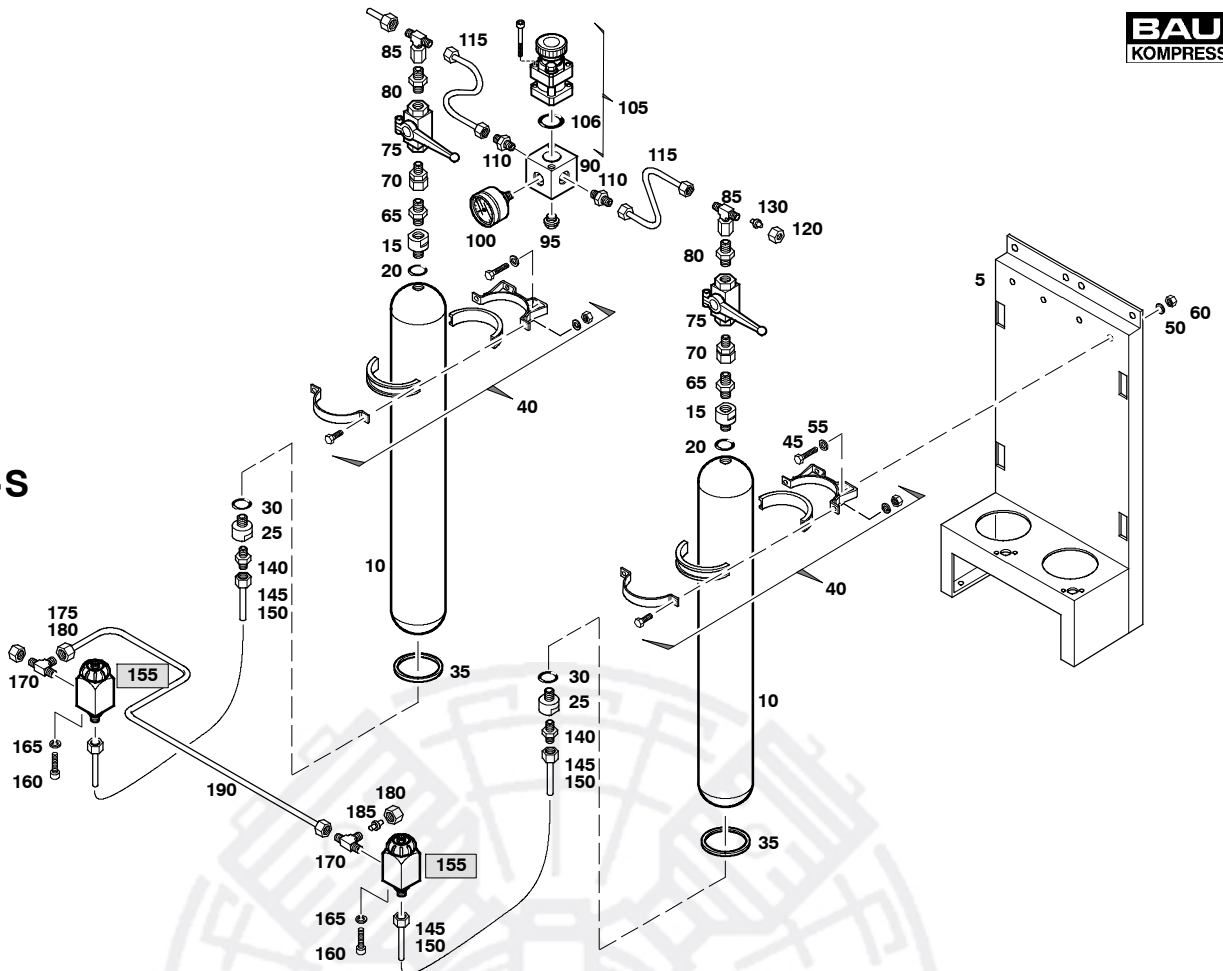
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	N27857	1	Stahlfflasche 80l	steel bottle 80l	bouteille en acier 80l
			20	76370	1	Flaschenanschluß	bottle connector	raccord de bouteille
			30	76376	1	Rohr	tube	tuyau
			40	011430	1	Ablaßhahn	condensate drain knob	robinet de purge
			50	N20287	2	Gerader-Einschraubst.	straight male connector	raccord droit mâle
			60	N15600	1	Gerader-Einschraubst.	straight male connector	raccord droit mâle
			70	N26449	1	2/2-Wege-Kugelhahn	shut-off valve	robinet à boisseau sphér.
			80	N20206	1	Einstellbarer T-Stutzen	adjustable T connector	raccord T orientable
			90	N3608	1	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			100	N3609	1	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			110	N16309	1	Verschlußstopfen	plug	bouchon
			120	75920	1	Flaschenkonsole	bottle console	console de bouteille
			130	75929	4	Halterung	support	fixation
			140	N19523	2	Sechskantschraube	screw	vis 6 pans
			150	N280	2	Federring	spring washer	rondelle-ressort
			160	N279	2	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal
			170	N16680*	mm	Kantenschutz	edge protection profile	profilé protecteur d'angle

B100-S

 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe 072390 **HD-Speicher B100-S**
Assembly 072390 **HP-storage B100-S**
Assemblage 072390 **Réservoir HP B100-S**
G7.7- 6

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	72370	1	Flaschenkonsole II	bottle frame II	console de bouteille II
			10	N4975	2	Druckbehälter 50l	pressure reservoir 50l	réservoir haute pression 50l
			15	63484	2	Anschlußstück	connecting piece	pièce de raccordement
			20	N18616	2	O-Ring	o-ring	joint torique
			25	64503	2	Anschlußstück	connecting piece	pièce de raccordement
			30	N18616	2	O-Ring	o-ring	joint torique
			35	N3694	2	Gummistützring	rubber support ring	rondelle support en caout.
			40	N3695	2	Schelle	clamp	collier
			45	N19521	4	Sechskantschraube	allen screw	vis 6 pans creux
			50	N280	4	Federring, aufgebogen	spring washer	rondelle-ressort
			55	N1594	4	Scheibe, rund	washer	rondelle
			60	N279	4	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal
			65	N20280	2	Gerader-Einschraubs.	straight screwed socket	raccord droit mâle
			70	N15922	2	Gerader-Einschraubs.	straight male connector	raccord droit mâle
			75	N26463	2	Blockkugelhahn	shut-off valve	robinet à boisseau sphér.
			80	N20228	2	Gerader-Einschraubst.	straight screwed socket	raccord droit mâle
			85	N20064	2	Einstellbarer T-Stutzen	adjustable T connector	raccord T orientable
			90	72341	1	Aufnahmevierkant	bracket for safety valve	bloc de réception
			95	N16266	1	Verschußschraube	plug	bouchon fileté
			100	N22330	1	Manometer	pressure gauge	manomètre
			105	059410	1	Sicherheitsventil	safety valve 100-365bar	soupape de su^reté
			106	N4882	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			110	N20228	2	Gerader-Einschraubst.	straight screwed socket	raccord droit mâle
			115	072391	2	Verbindungsleitung	connecting tube	tuyau de connexion
			120	N4010	2	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			125	N4011	2	Profiling	cutting ring	bague coupante
			130	N4831	1	Verschußstopfen	plug	bouchon
			135	N20069	1	Reduzierschraubung	reducing connector	raccord réducteur
			140	N20211	4	Gerader-Einschraubstutzen	straight male stud	raccord droit mâle
			145	N3663	4	Profiling	cutting ring	bague coupante

B100-S



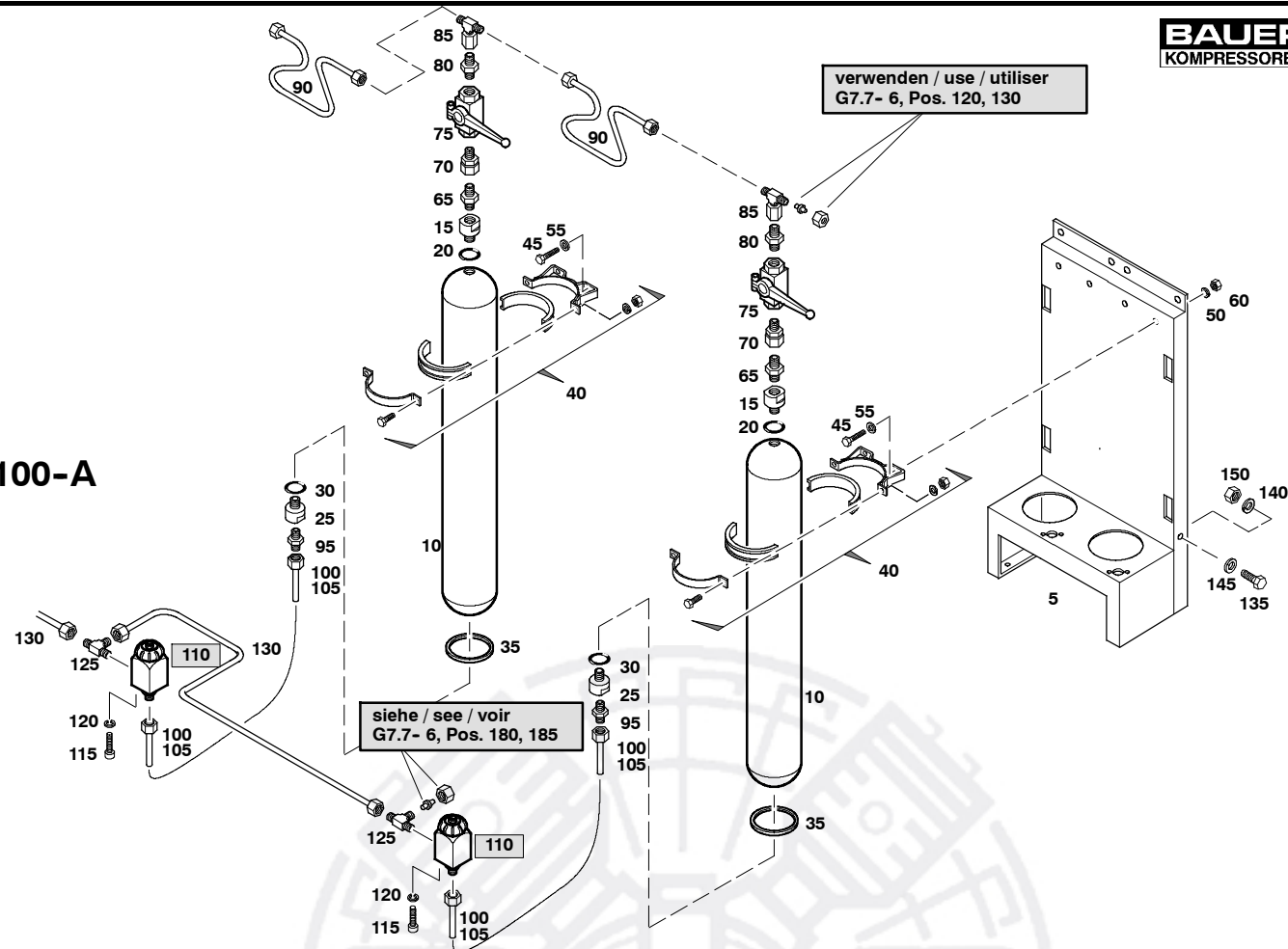
Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe 072390 HD-Speicher B100-S
 Assembly 072390 HP-storage B100-S
 Assemblage 072390 Réservoir HP B100-S

G7.7- 6

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			150	N3610	4	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			155	072660	1	Entlüftungsventil	venting valve	soupape de désaérag
			160	N19532	4	Zylinderschraube	allen screw	vis 6 pans creux
			165	N100	4	Federring, aufgebogen	spring washer	rondelle-ressort
			170	N20346	2	L-Einschraubstutzen	L-screwed socket	raccord L mâle
			175	N3663	1	Profilring	cutting ring	bague coupante
			180	N7430	2	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			185	N4530	1	Verschlußstopfen	plug	bouchon
			190	072705	1	Sammelleitung	collecting tube	tuyau collecteur

B100-A

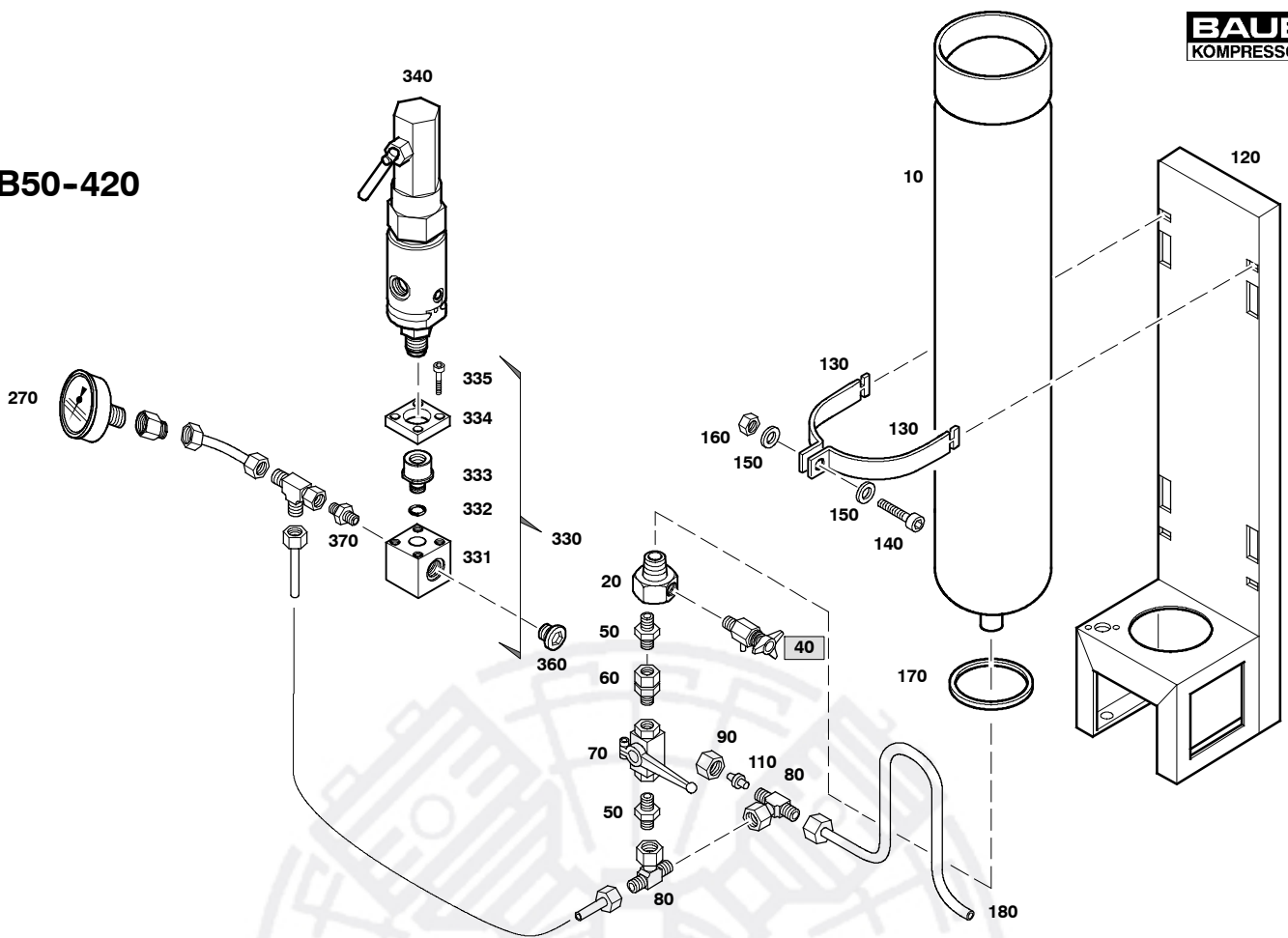


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe 072399 HD-Speicher B100-A
 Assembly 072399 HP-storage B100-A
 Assemblage 072399 Réservoir HP B100-A

G7.7- 7

Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
	5	72370	1	Flaschenkonsole II	bottle frame II	console de bouteille II
	10	N4975	2	Druckbehälter 50l	pressure reservoir 50l	réservoir haute pression 50l
	15	63484	2	Anschlußstück	connecting piece	pièce de raccordement
	20	N18616	2	O-Ring	o-ring	joint torique
	25	64503	2	Anschlußstück	connecting piece	pièce de raccordement
	30	N18616	2	O-Ring	o-ring	joint torique
	35	N3694	2	Gummistützring	rubber support ring	rondelle support en caout.
	40	N3695	2	Schelle	clamp	collier
	45	N19521	4	Sechskantschraube	screw	vis 6 pans
	50	N280	4	Federring, aufgebogen	spring washer	rondelle-ressort
	55	N1594	4	Scheibe, rund	washer	rondelle
	60	N279	4	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal
	65	N20280	2	Gerader-Einschraubst.	straight screwed socket	raccord droit mâle
	70	N15922	2	Gerader-Einschraubst.	straight male connector	raccord droit mâle
	75	N26463	2	Blockkugelhahn	shut-off valve	vanne à boisseau sphér.
	80	N20228	2	Gerader-Einschraubst.	straight screwed socket	raccord droit mâle
	85	N20064	2	Einstellbarer T-Stutzen	adjustable T connector	raccord T orientable
	90	072392	2	Verbindungsleitung 2	connecting tube 2	tuyau de connexion 2
	95	N20211	4	Gerader-Einschraubs.	straight male stud	raccord droit mâle
	100	N3663	4	Profiling	cutting ring	bague coupante
	105	N3610	4	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
	110	072660	2	Entlüftungsventil	venting valve	soupape de désaérage
	115	N19532	4	Zylinderschraub	allen screw	vis 6 pans creux
	120	N100	4	Federring, aufgebogen	spring washer	rondelle-ressort
	125	N20346	2	L-Einschraubstutzen	L-screwed socket	raccord L mâle
	130	072705	2	Sammelleitung	collecting tube	tuyau collecteur
	135	N19513	3	Sechskantschraube	hexagon screw	vis hexagonale
	140	N176	3	Federring, aufgebogen	spring washer	rondelle-ressort
	145	N16	3	Scheibe, rund	washer	rondelle
	150	N177	3	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal

B50-420

 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

 Baugruppe 79657
 Assembly 79657
 Assemblage 79657

 HD-Speichermodul B50/420
 HP storage module B50/420
 Réservoir HP B50/420

G7.7- 8

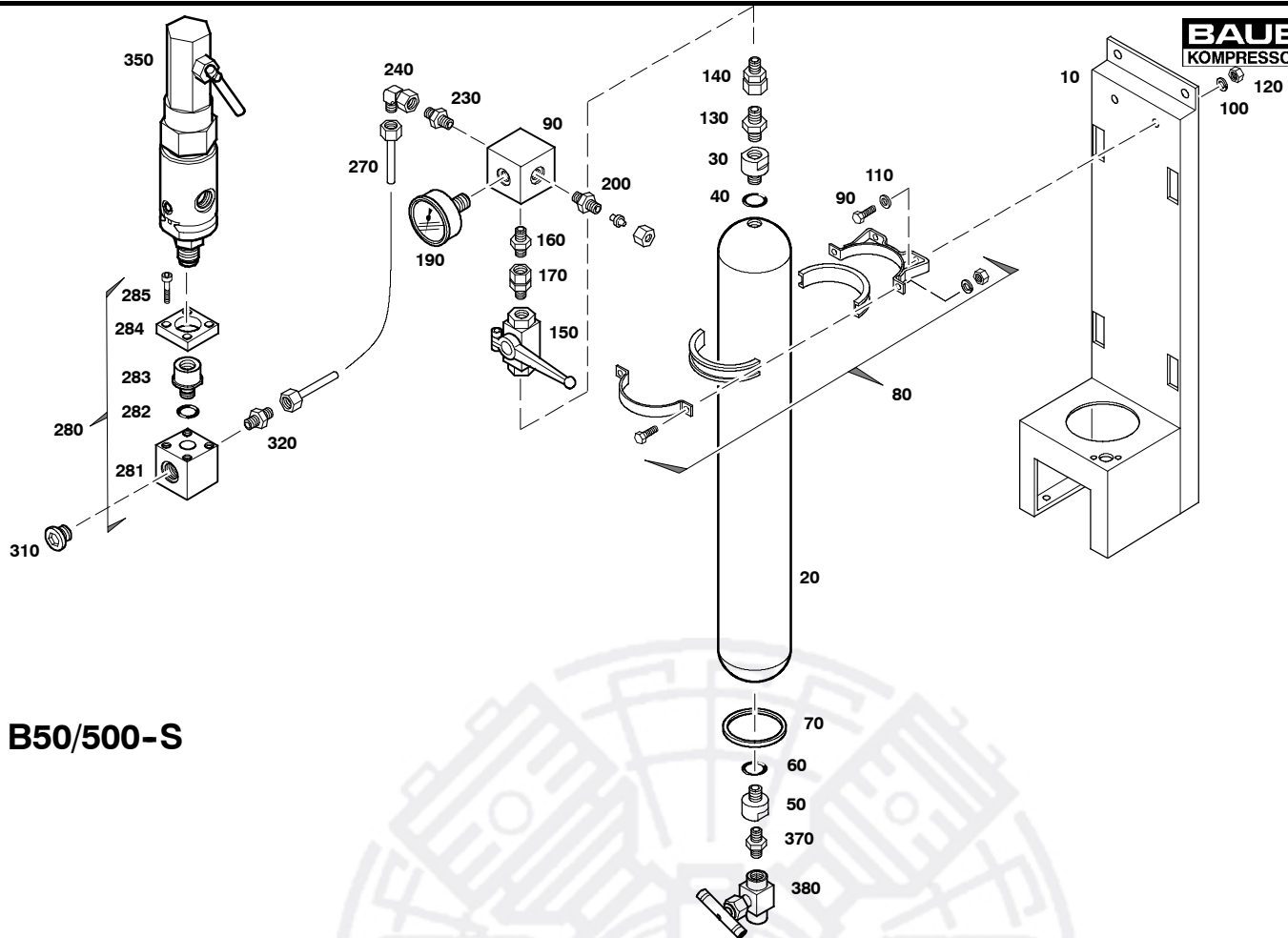
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	N26016	1	Stahlfflasche 50ltr PN420	steel bottle 50ltr PN420	bouteille acier 50ltr PN420
			20	76370	1	Flaschenanschluß	bottle connector	raccord de bouteille
			30	76376	1	Rohr	pipe	tuyau
			40	011430	1	Ablaßhahn	condensate drain knob	robinet de purge
			50	N20287	2	Gerader-Einschraubst.	straight male connector	raccord droit mâle
			60	N15600	1	Gerader-Einschraubst.	straight male connector	raccord droit mâle
			70	N26462	1	2/2-Wege-Kugelhahn	shut-off valve	robinet à boisseau sphér.
			80	N20206	1	Einstellbarer T-Stutzen	adjustable T connector	raccord T réglable
			90	N3608	1	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			100	N3609	1	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			110	N16309	1	Verschlußstopfen	plug	bouchon
			120	79658	1	Flaschenkonsole	bottle console	console de bouteille
			130	79659	4	Halterung	support	fixation
			140	N19523	2	Sechskantschraube	hex screw	vis 6 pans
			150	N280	2	Federring	spring washer	rondelle-ressort
			160	N279	2	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal
			170	N16680*	mm	Kantenschutz	edge protection profile	profilé protecteur d'angle
			180	076387	1	Verbindungsleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite cpl.
			270	N17062**	1	Manometer	gauge	manomètre
			330	067800**	1	Aufnahme kpl.	support assy.	support cpl.
			331	067798**	1	Aufnahme	support	support
			332	N26763**	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			333	67797**	1	Adapter	adapter	adaptateur
			334	64119**	1	Flansch	flange	bride
			335	N61**	2	Zylinderschraube	allen screw	vis allen
			360	N16394**	1	Verschlußschraube	plug	bouchon fileté
			370	N20287**	1	Gerader-Einschraubstutzen	union	raccord droit mâle
			400	N17066-420**	1	Sicherheitsventil	safety valve 391-525bar	soupape de sûreté

 *
 **

 Meterware
 Option

 Piece goods; specify length upon order
 Option

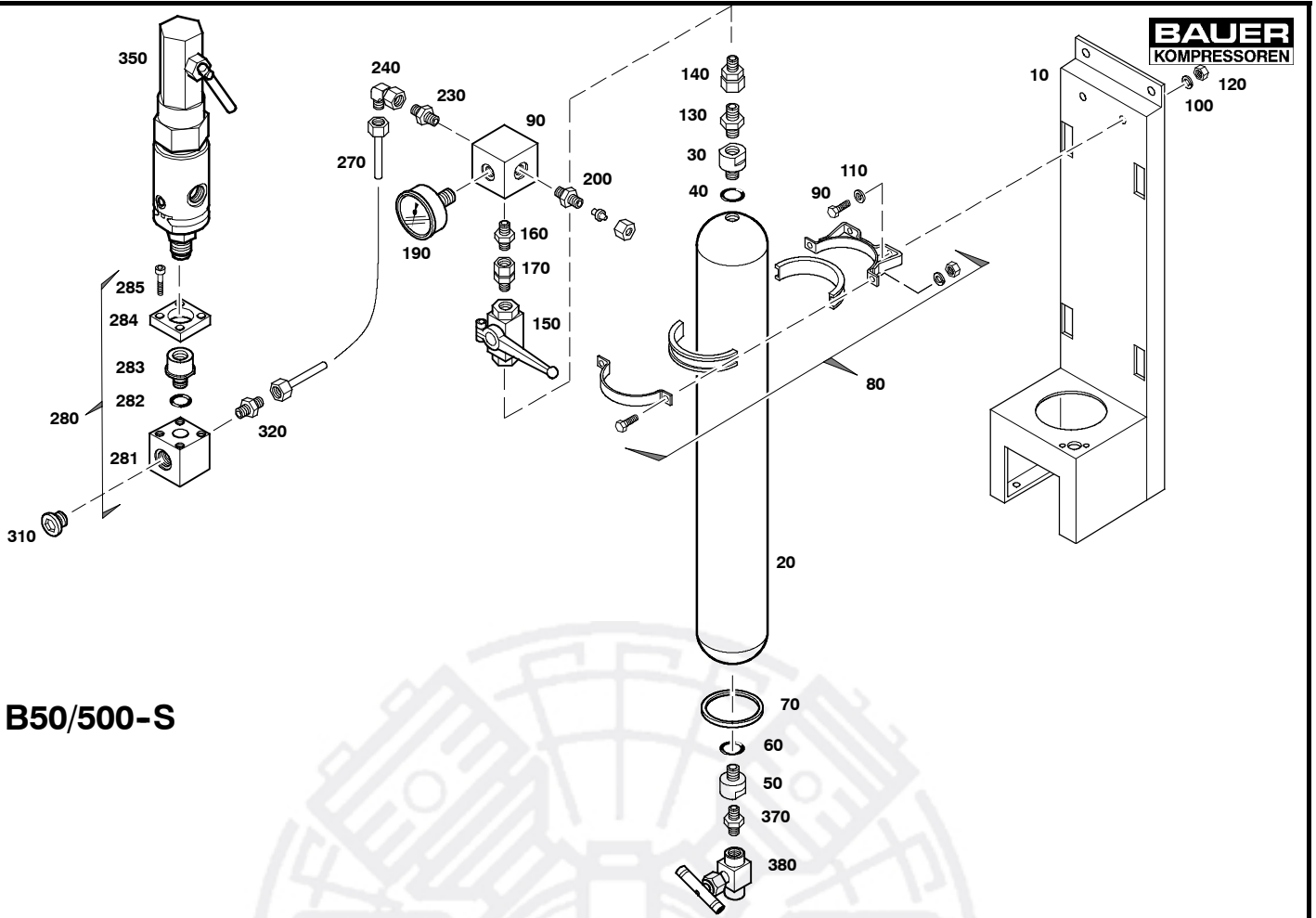
 Marchandise au mètre
 Option


B50/500-S
Wartungssätze
Mainenance kits
Kits d'entretien
Baugruppe 077736 **HD-Speicher B50/500-S**
Assembly 077736 **HP-storage B50/500-S**
Assemblage 077736 **Réservoir HP B50/500-S**
G7.7-9

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	72389	1	Flaschenkonsole	bottle frame I	console de bouteille I
			20	N17796	1	Druckbehälter 50l PN500	pressure vessel 50l PN500	réservoir haute pression 50l PN500
			30	69662	1	Anschlußstück	connecting piece	pièce de connexion
			40	N18616	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			50	69663	1	Anschlußstück	connecting piece	pièce de connexion
			60	N18616	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			70	N3694	1	Stützring	rubber support ring	rondelle support en caout.
			80	N3695	1	Schelle	clamp	collier
			90	N19521	2	Sechskantschraube	screw	vis 6 pans
			100	N280	2	Federring	spring washer	rondelle-ressort
			110	N1594	2	Scheibe	washer	rondelle
			120	N279	2	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal
			130	N20280	1	Gerader-Einschraubst.	straight male connector	raccord droit mâle
			140	N15922	1	G-Einschraubstutzen	straight male connector	raccord droit mâle
			150	N26463	1	2/2-Wege-Kugelhahn	shut-off valve	robinet à boisseau sphériq.
			160	N20280	1	Gerader-Einschraubst.	straight male connector	raccord droit mâle
			170	N15922	1	G-Einschraubstutzen	straight male connector	raccord droit mâle
			180	70769	1	Anschlußstück	connecting piece	pièce de connexion
			190	N17351	1	Manometer	pressure gauge	manomètre
			200	N20404	1	Gerader-Einschraubst.	straight male connector	raccord droit mâle
			210	N3608	1	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			220	N3609	1	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			230	N20404	1	Gerader-Einschraubst.	straight male connector	raccord droit mâle
			240	N20175	1	Einst. L-Stutzen	L male connector	raccord L mâle
			250	N3608	2	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			260	N3609	2	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			270	N18356*	2 m	Rohr	pipe	tube
			280	067800	1	Aufnahme kpl.	support assy.	support cpl.
			281	067798	1	Aufnahme	support	support

*

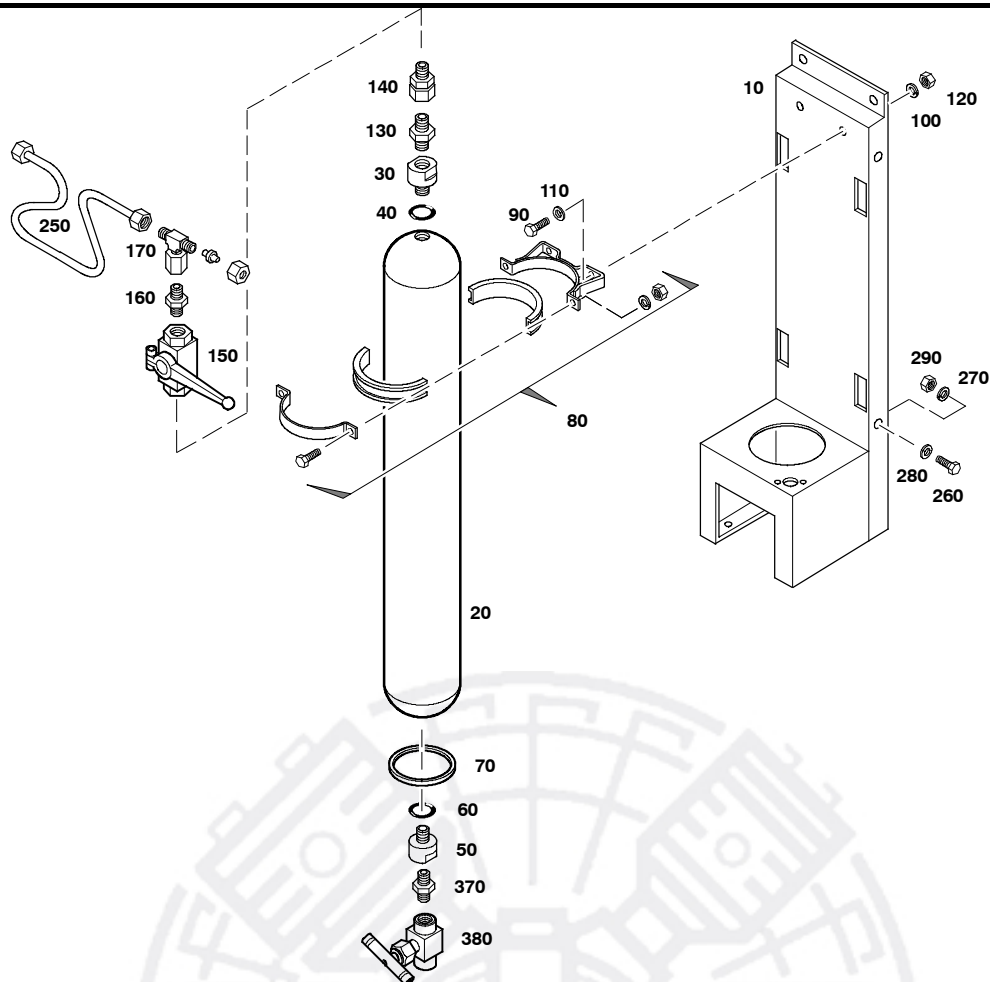
Meterware; bei Bestellung Länge angeben / Piece goods; specify lenght upon order / Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande


B50/500-S
G7.7- 9

 Wartungssätze
 Mainenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe	077736	HD-Speicher B50/500-S
Assembly	077736	HP-storage B50/500-S
Assemblage	077736	Réservoir HP B50/500-S

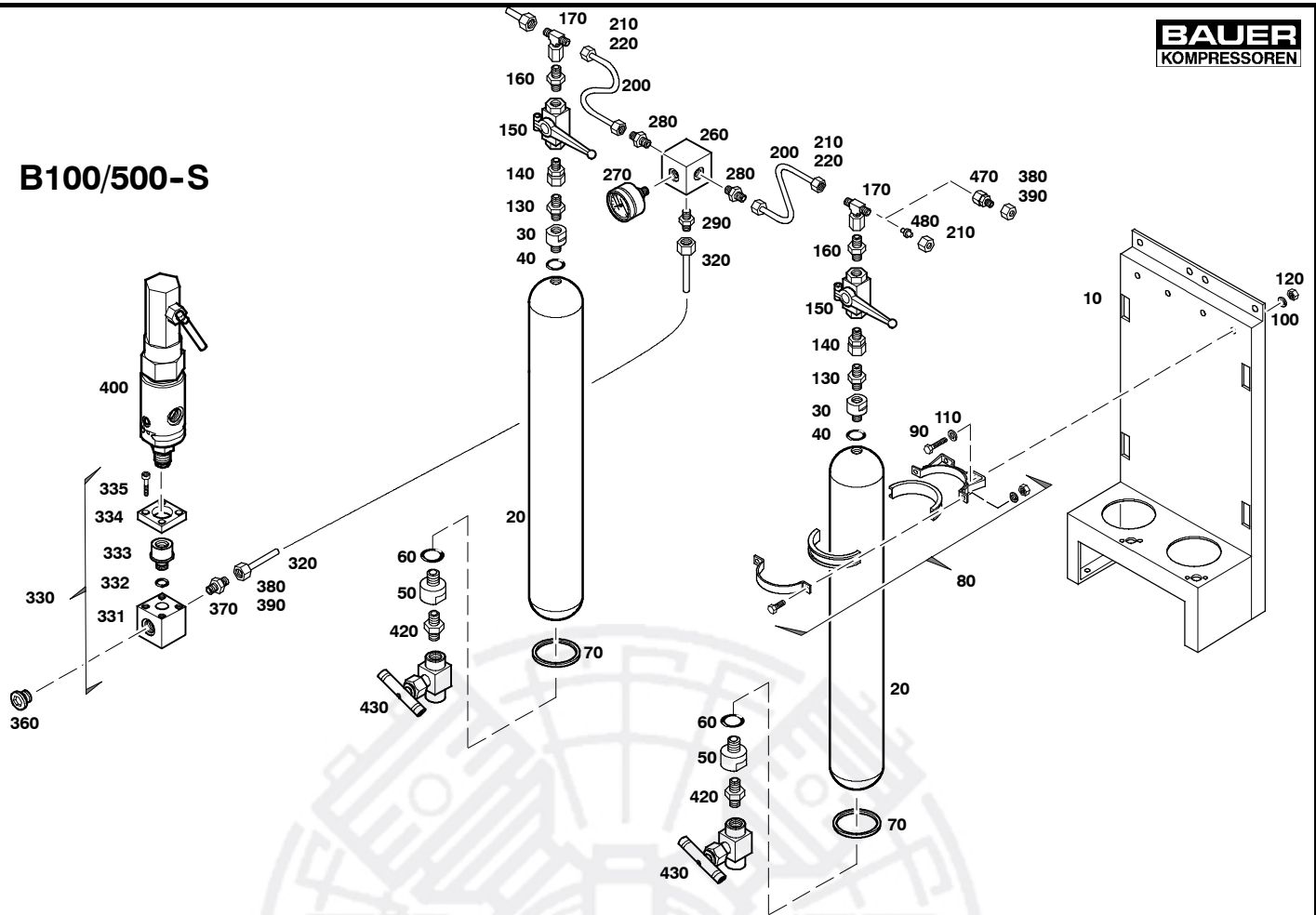
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			282	N26763	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			283	67797	1	Adapter	adapter	adaptateur
			284	64119	1	Flansch	flange	bride
			285	N61	2	Zylinderschraube	allen screw	vis allen
			290	N19504	4	Sechskantschraube	hexagon screw	vis hexagonale
			300	N108	4	Federring	spring washer	rondelle-ressort
			310	N16394	1	Verschlusschraube	plug	bouchon fileté
			320	N20287	1	Gerader-Einschraubst.	straight male connector	raccord droit mâle
			330	N15599	1	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			340	N7441	1	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			350	N17066-500	1	Sicherheitsventil	safety valve	soupape de sûreté
			360	N4602	1	USIT-Ring	usit-ring	rondelle usit
			370	N22585	1	Adapter	adapter	adaptateur
			380	N24907	1	Absperrventil	closing valve	soupape de fermeture

B50/500-A

 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe 077899 HD-Speicher B50/500-A
Assembly 077899 HP storage rack B50/500-A
Assemblage 077899 Réservoir HP B50/500-A

G7.7- 10

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	72389	1	Flaschenkonsole I	bottle frame I	console de bouteille I
			20	N17796	1	Druckbehälter 50l PN500	pressure vessel 50l PN500	bouteille 50l PN500
			30	69662	1	Anschlußstück	connecting piece	connexion
			40	N18616	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			50	69663	1	Anschlußstück	connecting piece	connexion
			60	N18616	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			70	N3694	1	Stützring	rubber support ring	rondelle-support
			80	N3695	1	Schelle	clamp	collier
			90	N19521	2	Sechskantschraube	screw	vis 6 pans
			100	N280	2	Federring	spring washer	rondelle-ressort
			110	N1594	2	Scheibe	washer	rondelle
			120	N279	2	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal
			130	N20280	1	Gerader-Einschraubstutzen	straight male connector	raccord droit mâle
			140	N15922	1	G-Einschraubstutzen	straight male connector	raccord droit mâle
			150	N26463	1	2/2-Wege-Kugelhahn	shut-off valve	robinet à boisseau sphér
			160	N20280	1	Gerader-Einschraubstutzen	straight male connector	raccord droit mâle
			170	N20057	1	Einst. T-Stutzen	adjustable T connector	raccord T réglable
			200	N22585	1	Adapter	adapter	adaptateur
			210	N24907	1	Absperrventil	closing valve	vanne de fermeture
			220	90761	1	Fabricschild	ident. plate	plaque d'identification
			230	N3333	3	Blindniet	pop rivet	rivet aveugle
			240	N21783	1	Blindniet	pop rivet	rivet aveugle
			250	077422	1	Verbindungsleitung	connecting tube	tuyau de connexion
			260	N19513	3	Sechskantschraube	hexagon screw	vis hexagonale
			270	N176	3	Federring	spring washer	rondelle-ressort
			280	N16	3	Scheibe	washer	rondelle
			290	N177	3	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal

B100/500-S

 Wartungssätze
 Mainenance kits
 Kits d'entretien

 Baugruppe 077185
 Assembly 077185
 Assemblage 077185

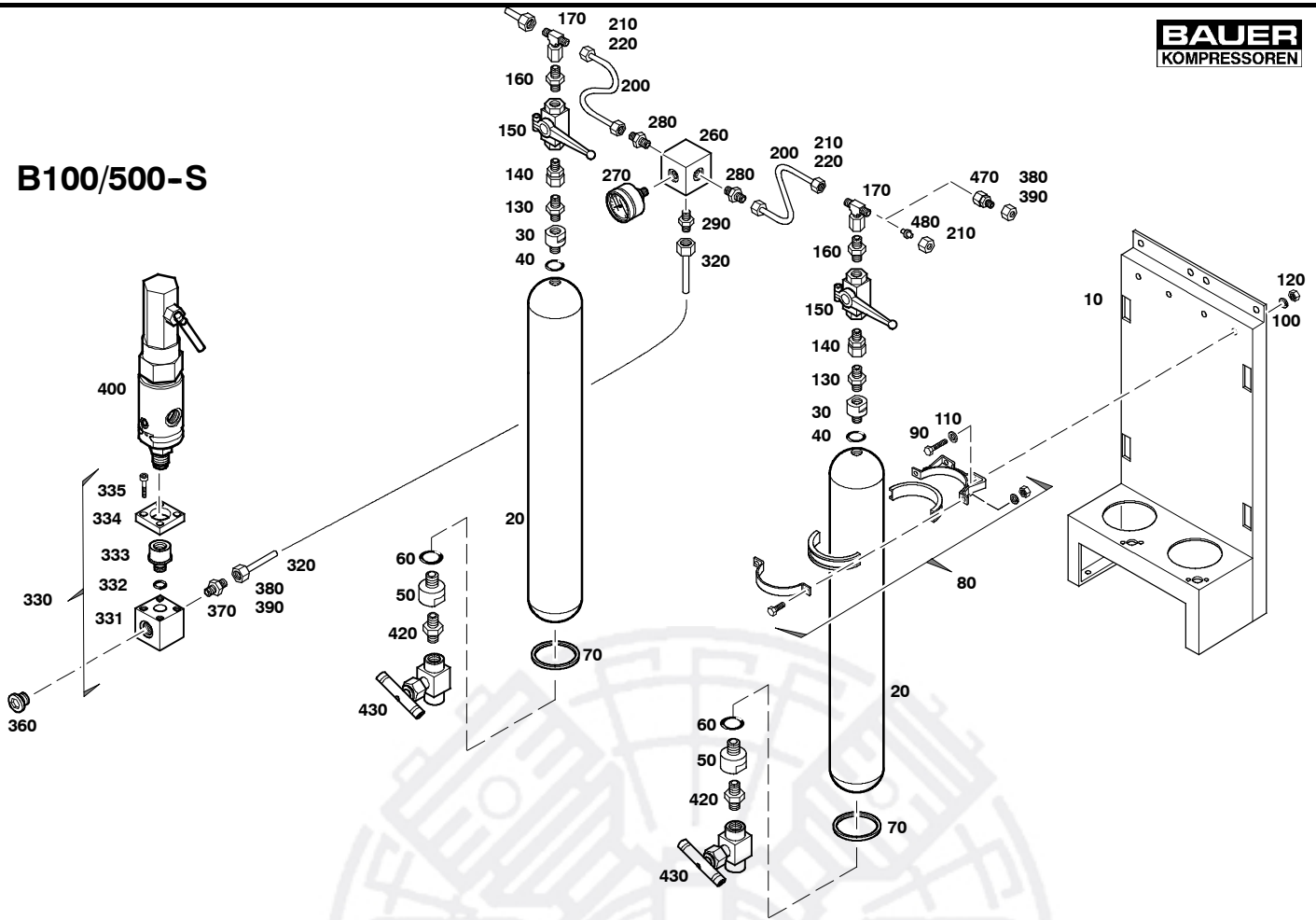
 HD-Speicher B100/500-S
 High pressure storage battery B100/500-S
 Réservoir HP B100/500-S

G7.7- 11

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	72370	1	Flaschenkonsole	bottle frame II	console de bouteille II
			20	N17796	2	Druckbehälter 50l PN500	pressure vessel 50l PN500	bouteille 50l PN500
			30	69662	2	Anschlußstück	connecting piece	connexion
			40	N18616	2	O-Ring	o-ring	joint torique
			50	69663	2	Anschlußstück	connecting piece	connexion
			60	N18616	2	O-Ring	o-ring	joint torique
			70	N3694	2	Stützring	rubber support ring	rondelle support en caoutch.
			80	N3695	2	Schelle	clamp	collier
			90	N19521	4	Sechskantschraube	screw	vis 6 pans
			100	N280	4	Federring	spring washer	rondelle-ressort
			110	N1594	4	Scheibe	washer	rondelle
			120	N279	4	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal
			130	N20280	2	Gerader-Einschraubstutzen	straight screwed socket	raccord droit mâle
			140	N15922	2	G-Einschraubstutzen	straight male connector	raccord droit mâle
			150	N26463	2	2/2-Wege-Kugelhahn	shut-off valve	robinet à boisseau sphériq.
			160	N20280	2	Gerader-Einschraubstutzen	straight screwed socket	raccord droit mâle
			170	N20057	2	Einst. T-Stutzen	adjustable T connector	raccord T réglable
			180	N15599	2	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			190	N7441	2	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			200	N17118*	mm	Rohr	tube	tube
			210	N15599	2	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			220	N7441	2	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			230	N17118*	mm	Rohr	tube	tube
			240	N15599	2	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			250	N7441	2	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			260	70769	1	Anschlußstück	connecting piece	connexion
			270	N17351	1	Manometer	gauge	manomètre
			280	N20280	2	Gerader-Einschraubstutzen	straight screwed socket	raccord droit mâle
			290	N20404	1	Gerader-Einschraubstutzen	Screwed socket	raccord droit mâle

*

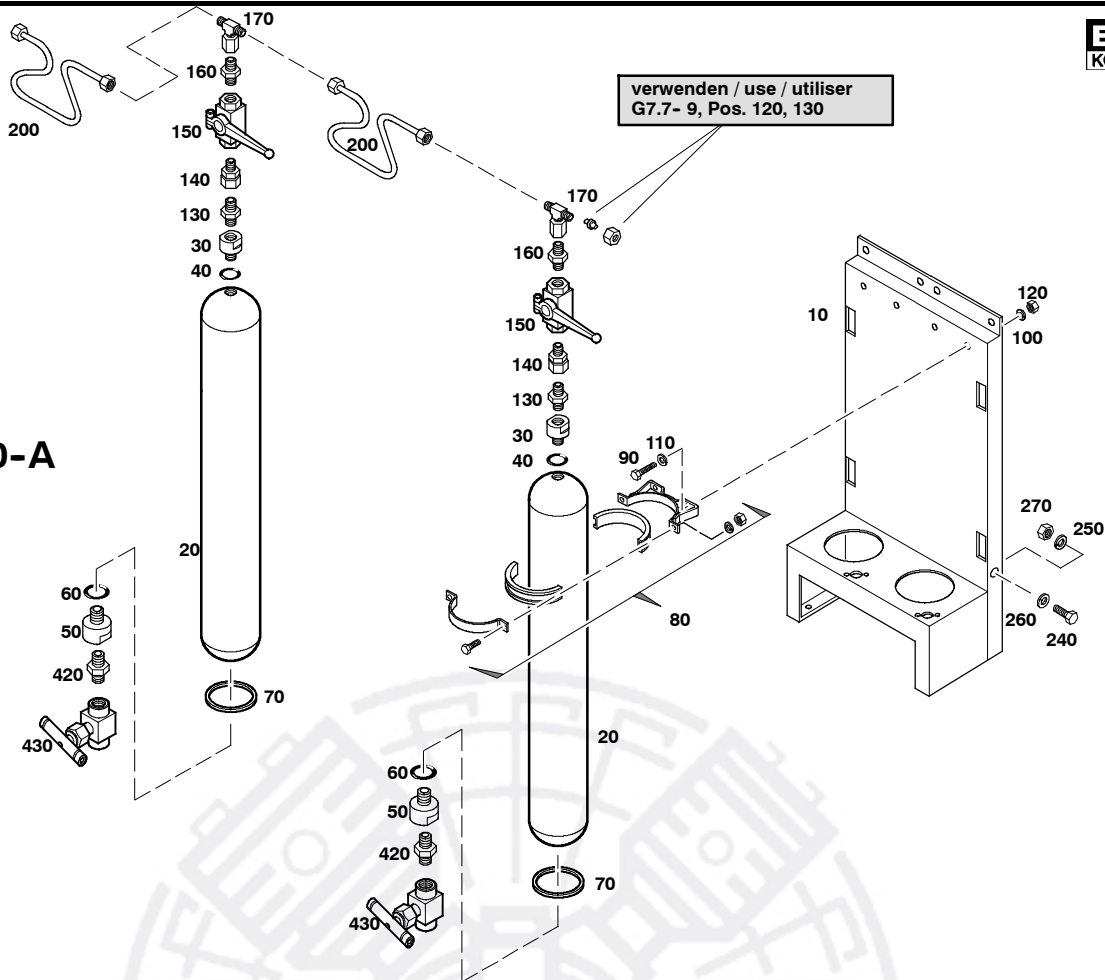
Meterware; bei Bestellung Länge angeben / Piece goods; specify length upon order / Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande

B100/500-S

 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe	077185	HD-Speicher B100/500-S
Assembly	077185	High pressure storage battery B100/500-S
Assemblage	077185	Réservoir HP B100/500-S

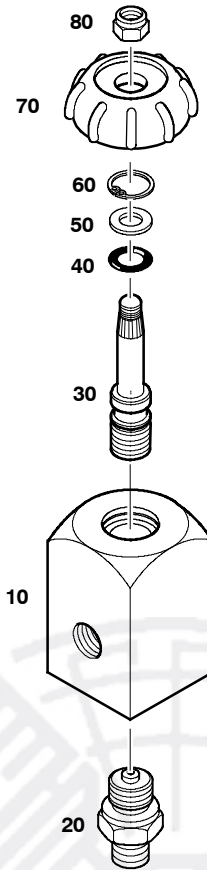
G7.7- 11

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			300	N3608	1	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			310	N3609	1	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			320	N18356*	mm	Rohr	pipe	tube
			330	067800	1	Aufnahme kpl.	support assy.	support cpl.
			331	067798	1	Aufnahme	support	support
			332	N26763	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			333	67797	1	Adapter	adapter	adaptateur
			334	64119	1	Flansch	flange	bride
			335	N61	2	Zylinderschraube	allen screw	vis allen
			340	N19504	4	Sechskantschraube	hexagon screw	vis hexagonale
			350	N108	4	Federring	spring washer	rondelle
			360	N16394	1	Verschlußschraube	plug	bouchon fileté
			370	N20287	1	Gerader-Einschraubstutzen	union	raccord droit mâle
			380	N3608	1	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			390	N3609	1	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			400	N17066-500	1	Sicherheitsventil	safety valve 391-525bar	soupape de sûreté
			410	N4602	2	USIT-Ring	usit-ring	rondelle usit
			420	N22585	2	Adapter	adapter	adaptateur
			430	N24907	2	Absperrventil	closing valve	vanne de fermeture
			470	N4686	1	Reduzierschraubung 12/8	reducing connector12/8	raccord réducteur12/8
			480	N15175	1	Verschlußstopfen	plug	bouchon

B100/500-A

 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe 077420 **HD-Speicher B100/500-A**
Assembly 077420 **HP-Storage system B100/500-A**
Assemblage 077420 **Réservoir HP B100/500-A**
G7.7- 12

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	72370	1	Flaschenkonsole	bottle frame II	console de bouteille II
			20	N17796	2	Druckbehälter 50l PN500	pressure vessel 50l PN500	résevoir haute pression 50l PN500
			30	69662	2	Anschlußstück	connecting piece	connexion
			40	N18616	2	O-Ring	o-ring	joint torique
			50	69663	2	Anschlußstück	connecting piece	connexion
			60	N18616	2	O-Ring	o-ring	joint torique
			70	N3694	2	Stützring	rubber support ring	rondelle support
			80	N3695	2	Schelle	clamp	collier
			90	N19521	4	Sechskantschraube	hex screw	vis 6 pans
			100	N280	4	Federring	spring washer	rondelle-ressort
			110	N1594	4	Scheibe	washer	rondelle
			120	N279	4	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal
			130	N20280	2	Gerader-Einschraubstutzen	straight male connector	raccord droit mâle
			140	N15922	2	G-Einschraubstutzen	straight male connector	raccord droit mâle
			150	N26463	2	2/2-Wege-Kugelhahn	shut-off valve	robinet à boisseau sphériq.
			160	N20280	2	Gerader-Einschraubstutzen	straight male connector	raccord droit mâle
			170	N20057	2	Einst. T-Stutzen	adjustable T connector	raccord T réglable
			180	N15599	2	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			190	N7441	2	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			200	077422	2	Verbindungsleitung	connecting tube	tuyau de connexion
			210	N22585	2	Adapter	adapter	adaptateur
			220	N4602	2	USIT-Ring	usit-ring	joint usit
			230	N24907	2	Absperrventil	closing valve	vanne de fermeture
			240	N19513	3	Sechskantschraube	hexagon screw	vis hexagonale
			250	N176	3	Federring	spring washer	rondelle-ressort
			260	N16	3	Scheibe	washer	rondelle
			270	N177	3	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal



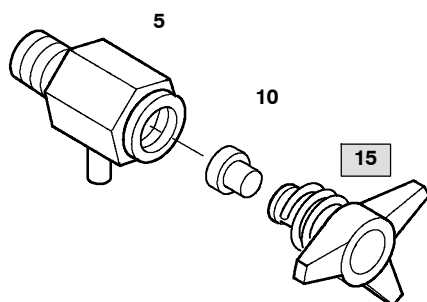
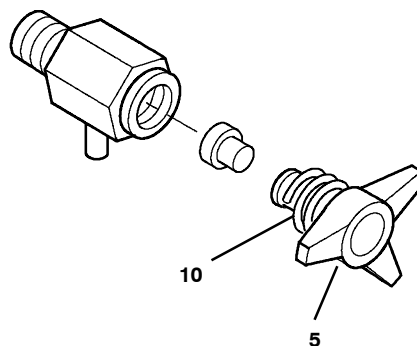
Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe 072660
 Assembly 072660
 Assemblage 072660

Entlüftungsventil kpl.
 Venting valve assy.
 Vanne de détente cpl.

G7.7- 13

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	72653	1	Ventilgehäuse	valve housing	corps de la vanne
			20	14172	1	Verschraubung	coupling w. vale seat	raccord avec siège
			30	78249	1	Spindel	spindle	axe
			40	N3041	1	O-Ring	O-ring	joint torique
			50	N58	1	Scheibe	washer	rondelle
			60	N22020	1	Sicherungsring	circlip	circlip
			70	N1865	1	Handrad	handwheel	molette
			80	N2488	1	Sechskantmutter	hex. nut	écrou 6 pans


G7.7- 14

G7.7- 14a

Wartungssätze Maintenance sets Kits de maintenance			Baugruppe Assembly Assemblage	011430 011430 011430	Kondensatablaßhahn Condensate drain tap Robinet de purge	G7.7- 14		
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	068410	1	Ablaßhahnkörper, kpl.	drain valve housing	corps de robinet de purge
			10	13283	1	Dichtung	gasket	joint
			15	055888	1	Knebelschraube m. Feder	tommy screw with spring	molette avec ressort

Wartungssätze Maintenance sets Kits de maintenance			Baugruppe Assembly Assemblage	055888 055888 055888	Knebelschraube mit Sicherungsfeder Tommy screw with retaining spring Molette avec ressort	G7.7- 14a		
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	11392	1	Knebelschraube	tommy screw	molette
			10	13284	1	Sicherungsfeder	locking spring	ressort d'arrêt

ARGENTINA

Dabian S.A.
Chile 486 - (1603) V. Martelli
Provincia de Buenos Aires
Republica Argentina
Phone: +54(11)4709 6872/74
Fax : +54(11)4709 4844
Email: dabian@interprov.com
www.dabian.com.ar

Pino Sub S.A. "La Casa del Buceador"
Avenida Córdoba 1859
RA-1120 Buenos Aires
Phone: +54(11)4811 22 76
Fax : +54(11)4811 32 90
Email: buceador@pinosub.com
www.pinosub.com

AUSTRALIA

Australian Safety Engineers
45 Catalano Circuit
AUS-Canning Vale, WA 6155
Phone: +6189456 2066
Fax : +6189456 2077
Email: ase@ase.net.au
www.ase.net.au

Dräger Australia Pty. Ltd.
3 Ferntree Place
AUS-Notting Hill (VIC) 3168
Phone: +61(3)9265 50 00
Fax : +61(3)9265 50 95
Email: richard.ciba@draeger.com
www.draeger.com

AUSTRIA

BAUER POSEIDON KOMPRESSOREN GMBH
I.Z. NÖ.Süd
Straße 3 OBJ.26
A-2355 Wr. Neudorf
Phone: +43(2236)63 625
Fax : +43(2236)62 952
Email: info@bauer-poseidon.at
www.baugroup.de

BELGIUM LUXEMBURG

Dräger Belgium N.V.
Heide 10
B-1780 Wommel
Phone: +32(2)4626369
Fax : +32(2)4626255
Email: arlette.dewaele@draeger.be
www.draeger.com

BRAZIL

DCAR
Al. Conde De Porto Alegre, 1298
CEP 09561-000
BR-Sao Caetano Do Sul - SP
Phone: +55(11)4220-5212
Fax : +55(11)4220-6007
Email: domingos@dc-ar.com.br
www.dc-ar.com.br

CANADA

Jordair Compressors Inc.
101-7950 huston Rd.
Nordel Business Park
Delta BC V4G 1C2
Phone: +1(604)940-8101
Fax : +1(604)940-8131
Email: jrowand@uniserve.com
www.jordair.ca

CHILE

Cressi Sub Ltd./ Poseidon Trading
Agustinas 611; Of. 22
RCH-Santiago de Chile
Phone: +56(2)638 04 73
Fax : +56(2)633 63 67
Email: cabosub@entelchile.net

CHINA / HONG KONG

Bauer Kompressoren China Ltd.
707 Block A
M.P. Industrial Centre
18 Ka Yip Street,
Chaiwan
HK-Hong Kong
Phone: +852-25951898
Fax : +852-25950878
bkc@bauerchina.com
www.baugroup.de

CYPRUS

Mercury Divers Co. Ltd.
P.O. Box 50469
29, Ave Franklin Roosevelt
CY-3012 Limassol
Phone: +357(25)877933
Fax : +357(25)564301
Email: mercury@mercury.com.cy
www.mercury.com.cy

DENMARK

BAY Kompressor Teknik ApS
Fuglebaekvej 4C,1
DK-2770 Kastrup
Phone: +45 32 51 18 66
Fax : +45 32 51 18 56
Email: stig@bauer.dk

EGYPT

BAUER KOMPRESSOREN EGYPT Ltd.
Nasser Street / in front of Bank of Alexandria
Hurghada - Red Sea
Phone: +20(0)65-3 55 2747
Fax : +20(0)65-3 55 2747
Email: pressuretec@tedata.net.eg

Pressure Tech. Air & Gas Compressors
3, Dr. Hassan Aflatone St.
(From 121 Thawra St)
Almaza Heliopolis, Cairo 11341
Phone: +20(2)419 62 89
Fax : +20(2)419 62 89
Email: pressuretec@tedata.net.eg

Scubatec Egypt
3, Dr. Hassan Aflatone St.
(From 121 Thawra St)
Almaza Heliopolis, Cairo 11341
Phone: +20(2)41 80 118
Fax : +20(2)41 80 118
Email: scubatec@tedata.net.eg

FINLAND

SARLIN-HYDOR OY
PL 750
Kaivokselantie 3-5
SF-01610 Vantaa
Phone: +358(9)504 445 11
Fax : +358(9)504 445 22
Email: hydor@sarlin.com
www.sarlin.com

FRANCE

Atmos S.A.R.L.
Port de la Pointe Rouge
Avenue D'Odessa
F-13008 Marseille
Phone: +33(491)73 66 84
Fax : +33(491)73 83 54
Email: atmos-contact@wanadoo.fr
www.atmos.fr.st

BAUER COMPRESSEURS S.A.R.L.
60 Ave. Franklin D. Roosevelt
F-73100 Aix-Les-Bains
Phone: +33(4)7988 21 00
Fax : +33(4)7988 21 14
Email: info@bauer-compresseurs.com
www.baugroup.de

BAUER COMPRESSEURS SAS
Agence Grans Sud
Parc du Midi, Av. Serpolet,
Zone Athéla II
F-13600 La Ciotat
Phone: +33(442)98 10 90
Fax : +33(442)08 25 68

GERMANY

Brandschutztechnisches Zentrum Kramer
Buchholzer Str. 2
D-13156 Berlin-Niederschönhausen
Phone: +49(30)4765734
Fax : +49(30)74611926

Domeyer GmbH&Co. KG
Plantage 9
D-28215 Bremen
Phone: +49(421)37788-0
Fax : +49(421)377 88-88
Email: safety@domeyer.eu
www.domeyer.eu

Dräger Safety AG & Co. KGaA
Produkteinheit
Breathing Gas Systems
Revalstraße 1
D-23560 Lübeck
Phone: +49(451)882-0
Fax : +49(451)882-4693
Email: manfred.kasten@draeger.com
www.draeger.com

Druckluft Dannöhl GmbH
Graf-Zeppelin-Straße 3
D46149 Oberhausen-Buschhausen
Phone: +49(208)650090
Fax : +49(208)650069
Email: druckluft@dannoehl.de
www.dannoehl.net

Druckluft Fennert GmbH
Hansestr. 21
D-18182 Bentwisch
Phone: +49(381)63 02 28-0
Fax : +49(381)63 02 28-9
Email: info@fennert.com
www.fennert.com

Druckluft-Service Gert Mayer
Im Aule 2/1
D-72622 Nürtingen
Phone: +49(7022)5 41 91
Fax : +49(7022)5 53 58
Email: mayer@druckluft-service.de
www.druckluft-service.de

Ehlgötz Kompressoren & Motoren GmbH
Printzstraße 11
D-76139 Karlsruhe
Phone: +49(721)623540
Fax : +49(721)6235420
Email: info@ehlgötz.de
www.ehlgötz.de

Hubsis's Tauchservice
Stefansfelder Str. 9
D-88682 Salem
Phone: +49(7553)13 99
Fax : +49(7553)82 84 70
Email: info@hubsis-tauchservice.de
www.hubsis-tauchservice.de

Poseidon Tauchprodukte GmbH
Preetzer Chaussee 171
D-24147 Klausdorf
Phone: +49(431)79 950
Fax : +49(431)79 95 25
Email: poseidon@poseidon-kiel.com
www.poseidon-kiel.de

SITEC GmbH
Philipp-Krämer-Ring Str. 14
D-67098 Bad Dürkheim
Phone: +49(6322)989548
Fax : +49(6322)989188
Email: info@sitecatenschutz.de
www.sitecatenschutz.de

Tauchschule Dresden
Kesselsdorfer Str. 55
D-01159 Dresden
Phone: +049(351)4162304
Fax : +049(351)41622332
Email: info@tauchschule-dresden.de
www.tauchschule-dresden.de

Tauchsport Helmut Schieck
Stadtweg 63
D-49086 Osnabrück
Phone: +49(541)38 52 64
Fax : +49(541)38 76 97
Email: info@ivans-dive-team.de
www.ivans-dive-team.de

Tauchtechnik Führmann
Lilienweg 7
D-94447 Plattling
Phone: +49(9931)929342
Email: info@techserv.org

Unimatic GmbH
Hans-Böckler-Ring 13
D-22851 Norderstedt
Phone: +49(40)52 98 60-0
Fax : +49(40)52 98 60-60
Email: info@unimatic.de
www.unimatic.de

GREAT BRITAIN

BAUER KOMPRESSOREN UK Ltd.
North Florida Road
Haydock Industrial Estate
GB-St. Helens - Merseyside WA11 9TN
Phone: +44 (0)1942 72 42 48
Fax : +44 (0) 1942 27 07 71
Email: general@bauer.uk.com
www.baugroup.de

DIVEX
Pressure Products House
Westhill Ind. Estate
GB-Westhill Aberdeen
AB32 6TQ
Phone: +44(1224)740 145
Fax : +44(1224)746 550
Email: sales@divex.co.uk
www.divex.co.uk

GREECE

Diving Pro - Iliadis Bros & Co.
5 Krimeas Str.
GR-115 26 Athens
Phone: +30(210)6993193
Fax : +30(210)69 29 549
Email: info@air-compressor.gr
www.air-compressor.gr

ICELAND

Klif Ltd.
P. O. Box 249
Grandagardi 13
IS-1210 Reykjavik
Phone: +354(55)23 300
Fax : +354(55)26 061
Email: klif@klif.is

INDIA

Mount Everest Engineering Company
A-103 Gokul Arcade Sahar Road
Vile Parle (East)
IND-Mumbai 400 057
Phone: +91(22) 820 25 58
Fax : +91(22) 820 57 92
Email: pramodg@bom3.vsnl.net.in

INDONESIA

Marine & Industrial Compressors
304 Thomson Road
SGO Singapore 307654
Phone: +65 250 6018
Fax : +65 253 8443

ISRAEL

Snapir Diving Equipment Ltd.
P.O. Box 463
IL-Ramat Hasharon 47104
Phone: +972(3)5406890
Fax : +972(3)5407326
Email: issh@zahav.net.il

ITALY

BAUER COMPRESSORI S.R.L.
Via Galileo Galilei 9
I-36057 Arcugnano
Phone: +39 0444 653 653
Fax : +39 0444 653 600
Email: info@bauer-compressori.com
www.baugroup.de

JAPAN

BAUER COMPRESSORS CO.LTD.
10-36 Ryutsu-Center
Kitakami-Shi
J-Iwate-ken
Phone: +81(197)68 22 51
Fax : +81(197)68 22 25
Email: t-oitome@bauer.co.jp

JORDAN

Huzaima Nasser & Partners Trad. Co.
P.O. BOX 9510
32 Farazdaq Street
Jebel Al-Weibdeh
JOR-11191 Amman
Phone: +962(6)4624505
Fax : +962(6)4624416
Email: hntc@go.com.jo

KENYA

Marine & Motors Engineering Ltd.
P.O. Box 5034
Diani Beach (EAK)
Kenya
Phone: +254 403203388
Fax: +254 403203411
Email: schlatter@wananchi.com

LEBANON

Antony E. Ajram
P.O. Box 17-5494
Broumana Main Str.
RL-Beirut
Phone: +961(4)960 805
Fax : +961(4)964 226

MALAYSIA

SK Cryogenics Sdn. Bhd.
No.5 Jalan TP 7/6
Sime U.E.P. Industrial Park
Section 26
40400 Shah Alam
Selangor
Phone: +60(3)5192 4269/70
Fax : +60(3)5192 4235

MALEDIVES

MA Services Pvt. Ltd.
G.Veyoge
Husnuheenaa Magu
MALED-Male
Phone: +960 3310935
Fax : +960 3310936
Email:
mas@barabaru.u-net.com

MALTA

M and A Ltd.
Casfen Court, Triq Sir Luigi Preziosi
Bugibba SPB 12
M-Malta
Phone: +365 585065
Fax : +365 585064
Email:
m+a@waldonet.net.mt

MAURITIUS

Air Pro Services Ltd.
La croisée Diolle - La Marie Road
Vacoas
Mauritius
Phone: +230 684 0262
Fax : +230 696 2074
Email:
christiangalliot@hotmail.com

THE NETHERLANDS

Compressor Service Techniek
Bedrijvenstraat 9
7641 AM Wierden, Niederlande
/ The Netherlands
Phone: +31 (0)546 57 82 52
Fax : +31 (0)546 57 93 35
Email: info@cst-schiphorst.nl

Dräger Safety Nederland B.V.
Postbus 310
Edisonstraat 53
NL-2700 AH Zoetermeer
Phone: +31(79)344 46 66
Fax : +31(79)342 31 90
Email: ben.blaas@draeger.com
www.draeger.com

NEW CALEDONIA

S.T.I.M.
120 Rue E. Unger
98895 Nouméa/Cedex
Nouvelle-Calédonie
Phone/Fax: +687 25 30 50
GSM: +687 77 76 13
Email: stim-nc@canl.nc

NEW ZEALAND

High Pressure Equipment (NZ) Ltd
P.O. Box 101-130
North Shore Mail Centre
NZ-Auckland
Phone: +64(9)444 0804
Fax : +64(9)443 11 21
Email: highpres@clear.net.nz

NORWAY

AL Maskin AS
P.O. Box 54
Industriveien 8
N-2020 Skedsmokorset
Phone: +47(64)836900
Fax : +47(64)836999
Email: firmapost@almaskin.no
www.almaskin.no

PHILIPPINES

Cebu Ern bri Import, Inc. Aquaventure Whitetip Dive Supply
Ermita Office:
Unit 101 Joncor II Bldg.
#1362 A. Mabini Str.
Ermita Manila Philippines 1000
Phone: +632 521 0433
Fax : +632 522 1165
www.aquaventurewhitetip.com

MATEC

Maschinen & Technik, Inc.
Tech Center Buencamino Str.
Alabang
Muntinlupa City Manila,
Philippines
Phone: +632 850 6450
Fax : +632 850 3631

PORTUGAL

INDUMA
Maquinas Industriais Ltda.
Rua da Cova da Moura 2-1
P-1300 Lisboa
Phone: +351(21)392 8680
Fax : +351(21)395 02 99
Email: induma@mail.telepac.pt

SINGAPORE

BAUER COMPRESSORS ASIA Pte.Ltd
2 Alexandra Road
#01-03 Delta House
SGP-Singapore 159919
Phone: +65 62716271
Fax : +65 62723345
Email: info@bauer-compressors.com.sg
www.bauerasia.com

Marine & Industrial Compressors
304 Thompson Road
SGP-Singapore 307654
Phone: +65 250 6018
Fax : +65 253 8443

SOUTH AFRICA

High Pressure Systems C.C.
P.O.Box 30059
Jet Park
Witfield 14697
ZA-Rep. of South Africa
Phone: +27(11)5717300
Fax : +27(11)397 48 08
Email: info@hpssystem.co.za

SPAIN

Dräger Safety Hispania S.A.
Xaudaró 5
E-28034 Madrid
Phone: +34(1)358 02 44
Fax : +34(1)729 48 99
Email:
atencionalcliente.safety@draeger.com
www.draeger.com

Marine Vision
Pol.Ind. La Vega
C./Archidona, nave no.19
E-29650 Mijas-Costa
Phone: +34(95)2473230
Fax : +34(95)2585545
Email:
management@marinevision.com
www.marinevision.com

Sistemas de Alta Presion S.L.
C/ Turuella i Urpina, nave 15
E-08980 Sant Feliu de Llobregat
Phone: +34(93)660 28 75
Fax : +34(93)660 19 17
Email:
mathias@sistemasap.com

SPAIN - ISLAS CANARIAS

P. A. Herzog S.L.
Calle Fernando Arozena
Quintero 4
Nave 1
E-38009 Santa Cruz de Tenerife
Phone: +34(922)22 35 35
Fax : +34(922)20 37 29

SPAIN - MALLORCA - BALEARES

Rambaud Family SL "Neptuno"
Deportes Nauticos
Avda. Argentina 45
E-Palma de Mallorca
Phone: +34(971)28 02 67
Fax : +34(971)73 75 54
Email:
neptunodiving@atlas-iap.es

SRI LANKA

Underwater Safaris Ltd.
Leslie's House
25 Barnes Place
CL-Colombo 7
Phone: +941 699 757
Fax : +941 69 40 29
Email: scuba@sl.lk

SWEDEN

P. Granzow AB
Malmagatan 3
S-74537 Enköping
Phone: +46(171)47 80 00
Fax : +46(171)392 70
Email:
mikael.jansson@granzow.se
www.granzow.se

SWITZERLAND

Dräger AG
Aegertweg 7
CH-8305 Dietlikon
Phone: +41(1)80582-0
Fax : +41(1)8058280
Email: urs.weder@draeger.com
www.draeger.ch

Vektor AG
Chriesbaumstr. 4
CH-8604 Volketswil
Phone: +41(1)946 06 60
Fax : +41(1)945 55 10
Email: info@vektor.ch
www.vektor.ch

TAHITI

FRENCH POLYNESIA
Tahiti Sport / Nautisport
Boîte Postale 62
98713 Papeete - Tahiti
Tahiti
Phone: +689 42 09 94
Fax : +689 42 17 75

TAIWAN

Ming Shen Enterprise Co. Ltd.
5, paShih 1 street
DanShui Town
Taipei Taiwan 25170
Phone: +886(2)28095789
Fax : +886(2)28096189
www.3arrow.com.tw

THAILAND

Dive Supply Co. Ltd.
88/5 Patak Rd
Chalong Bay
83100 Phuket
Thailand
Phone: +66 76 383 414-6
Fax : +66 76 281 525
Email info@divesupply.com

INTERSOL ENGINEERING & TECHNOLOGY PTE LTD.
7/288 Moo 6 Chaengwattana Rd
Bhanmai, Pakkred
Nonthaburi 11120
Thailand
Phone: +662 980 8754
Fax : +662 980 8756
Email info@divesupply.com

Intersol Engineering & Technology Co. Ltd.
160 Rinklongprapa Road
Bangsue
10800 Bangkok
Thailand
Phone: +66 29 106 445
Fax : +66 29 106 446

TURKEY

Marintek Doga Spornari Malzemeleri Tic. A.S.
Bagdat Cad. 39
Sebnem. sok. 10/5 Kozyatagi
TR-34724 - Istanbul
Phone: +90(216)44 53 580
Fax : +90(216)44 53 560
Email: gulden@marintek.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Abu Dhabi Marine Equipment Est.
P.O. Box 4164
Near Fishing Harbour Mina
Zayed Are
UAE-Abu Dhabi
Phone: +971(2)732300
Fax : +971(2)732301
Email:
boatadme@emirates.net.ae

BAUER Kompressoren Middle East

Industrial Unit FZ S1 AF 07
Jebel Ali Free Zone South Side
Dubai
Phone: +971 4 8860259
Fax : +971 4 8860260
Email: info@bauer-kompresso-ren.ae

USA

BAUER COMPRESSORS INC.
1328 Azalea Garden Road
Norfolk
USA-VA 23502
Phone: +1(757)855 60 06
Fax : +1(757)855 62 24
Email: sls@bauercomp.com
www.bauercomp.com

BAUER COMPRESSORS Miami

Nob Hill Business Plaza
10052 NW 53rd Street
Sunrise,
USA-Florida 33351-8002
Phone: +1(954)746 2504
Fax : +1(954)746 2510
Email:
bflgenmgr@bauercomp.com
www.bauercomp.com

BAUER COMPRESSORS San Francisco

267 East Airway Blvd.
Livermore, California 94551
Phone: +1(925)449 7210
Fax : +1(925) 449 7201
Email:
bauersf@bauercomp.com
www.bauersf.com

BAUER COMPRESSORS Los Angeles

CV International, Inc. and CvB
2730 Monterey Str., Suite 108
Torrance, California 90503
Phone: +1(310)328 8550
Fax : +1(310)328 5525
Email: info@cvintl.com
www.cvintl.com

VENEZUELA

Inte C.A.
P.O.Box 1481
YV-Maracaibo 4001-A
Phone: +58(261)793 82 22
Fax : +58(261)793 83 05
Email: inteca@telcel.net.ve

VIETNAM

Franco-Pacific Vietnam Co. Ltd.
55 H0 Hao Hon Street
District 1
Ho Chi Minh City Vietnam
Phone: +84-8 836 0257
Fax : +84-8 836 1387
Email: fppvt@hcm.vnn.vn